

**SALON MORTUAIRE  
DESJARDINS**  
ARBORCARE

**À votre service...**

Yvon Tétreault, gérant  
Claude Lavack  
Joanne Morin-DeKlerck  
Allison Mah  
Lynette Lafrenière-Brussé  
S. Rose Desrochers, SNJM  
Aline Robidoux  
Mona Berard  
Eugène Prieur  
Roger Lambert  
Diane Rioux  
Carmelle Abraham

357, rue DesMeurons  
St-Boniface, Manitoba R2H 2N6  
(204) 233-4949  
1-888-233-4949

# La LIBERTÉ

**AGENCE  
de VOYAGES  
et  
d'ASSURANCES**

**D'ESCHAMBAULT**

136, boul. Provencher  
**VOYAGES  
233-3457  
autopac  
237-4816**

Vol. 87 n°4 • du 28 avril au 4 mai 2000 • SAINT-BONIFACE

88 ¢ + taxes

## Des bébés entreprises

Vous avez une idée  
d'entreprise embryonnaire,  
le nouveau programme du  
CDEM répond tout à fait à  
vos besoins !

■ Page 3.

## Citation de la semaine

« C'est drôle comment  
l'avenir est devenu  
rétro ! »

Pierre Archambault vient de  
dessiner une chaise  
ergonomique qui va  
révolutionner  
l'ameublement de bureau.

■ Page 23.

## Le SOMMAIRE

■ Lettres	4
■ Emplois et avis	19 à 21
■ Petites annonces	21
■ La Liberté Loisirs	9 à 16
■ Télé-horaire	16
■ Religion	22
■ Sport	15
■ Économie	17 et 18

## Comment nous rejoindre?

Téléphone: 237-4823  
Télécopieur: 231-1998  
Sans frais: 1-800-523-3355  
la\_liberte@presse-ouest.mb.ca



photo: Hubert Pantel

## Une grande fête !

Plus de 600 personnes se sont réunies au Pantages Playhouse Theatre le 25 avril pour souligner le 75<sup>e</sup> anniversaire du Cercle Molière. Une cérémonie haute en couleurs et remplie de souvenirs.

## On fait les comptes

Que vous réserve votre  
prochain compte de taxes  
municipal ?  
Les administrations  
municipales vous donne un  
petit aperçu des projets de  
la prochaines années.

■ Pages 6 et 7.

## Incidents de parcours

Auteure de trois romans,  
Simone Chaput vient de  
lancer son premier recueil  
de nouvelles, *Incidents de  
parcours*. Un titre qui en dit  
long sur le contenu  
du livre.

■ Page 9.

## Le barrage à la dérive

Devrait-on élargir le canal  
de dérivation ou construire  
un barrage de retenue des  
eaux. Les résidents de la  
vallée de la rivière Rouge  
ont une petite idée  
la-dessus.

■ Page 5.

## ÉDUCATION

## 30 millions \$ pour la DSFM

Pascal DUBÉ

Les ministres du  
Patrimoine canadien,  
Sheila Copps et le  
ministre de l'Éducation du  
Manitoba, Drew Caldwell ont  
annoncé qu'ils ont conclu une  
entente de principe dans le  
cadre du renouvellement de  
l'Entente Canada-Manitoba sur  
la gestion scolaire. Le Fédéral  
et la Province se partageront à  
parts égales un investissement  
de 30 millions \$ sur cinq ans.

« C'est évidemment une bonne  
nouvelle, déclare la présidente de  
la Division scolaire franco-  
manitobaine (DSFM), Yolande  
Dupuis. Mais il faut attendre de  
connaître les détails avant de se  
prononcer sur l'impact véritable  
de cette nouvelle entente pour la  
DSFM. Il faut voir quelle partie de  
l'Entente est réservée pour les  
projets d'immobilisation. »

« Cette contribution témoigne  
de l'engagement du  
gouvernement du Canada à  
appuyer l'essor des communautés  
francophones en situation  
minoritaire », a déclaré la ministre  
Sheila Copps.

Rappelons que la première  
Entente Canada-Manitoba sur la  
gestion scolaire était également  
d'une valeur de 30 millions \$ sur  
une période de cinq ans. L'Entente  
avait été signée en 1994, lors de la  
création de la DSFM. L'Entente  
était donc échue depuis le 31 mars  
1999.

La nouvelle entente sera  
rétroactive au 31 mars 1999 et  
s'étendra jusqu'à l'année 2003-  
2004. L'annonce de l'entente de  
principe a eu lieu au Centre  
culturel franco-manitobain le 27  
avril.

**Chez nous la qualité  
du service est  
aussi assurée.**

**Maurice Balcaen.**  
C.A.I.B.

**Emile Vermette.**  
C.L.U., C.A.I.B.

**our vos assurances, appelez-nous!**

**987-8060 • 237-8434**

**Assurances  
Balcaen Vermette Inc.**

1065, chemin Autumnwood  
Winnipeg (Manitoba) R2J 1C6

Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30  
jeudi de 9 h à 19 h • Samedi de 10 h à 14 h

**Assurances  
Forest Itée**

160, rue Marion  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0T4

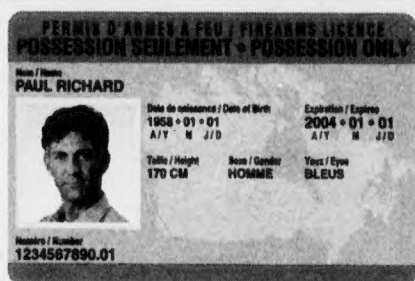
Lundi au vendredi de 9 h à 17 h 30  
Samedi de 10 h à 15 h



# Message important à tous les propriétaires d'armes à feu

D'ici la fin de l'année...

**Vous devez avoir un permis d'armes à feu**



• Obtenir d'ici décembre 2000.

**pour**

**posséder des armes à feu**



**et**

**vous procurer des munitions.**



- Une AAAF valide fera l'affaire.
- Ni le permis de chasse ni le permis de conduire ne seront acceptés.
- Un permis n'est pas l'équivalent d'un certificat d'enregistrement.

**Ne tardez pas ! Faites votre demande dès maintenant !**

Pour en savoir plus et pour obtenir des formulaires ou de l'aide à les remplir :

**1 800 731-4000**

[www.cfc-ccaf.gc.ca](http://www.cfc-ccaf.gc.ca)

**Canada**

## ÉTUDES CANADIENNES

# Découvrir les cultures du Canada

Sandra POIRIER

Le Centre culturel franco-manitobain sera l'hôte du 6 au 13 mai d'une conférence sur les études canadiennes intitulée "Canada, carrefour culturel". Deux cent quarante élèves de quatrième et cinquième secondaire des quatre coins du pays participeront à cet événement. La conférence mettra donc l'accent sur la culture et l'art dans les deux langues officielles du Canada.

Organisme national, l'Échange sur les études canadiennes permet à de jeunes Canadiens et Canadiennes de se rencontrer, d'assister à des conférences et de partager leurs opinions sur des questions d'intérêt national par l'entremise de colloques et de voyages d'échanges. Une rencontre a lieu chaque année dans une province ou un territoire différent.

« C'est la troisième fois que le Manitoba est l'hôte de l'Échange sur les études canadiennes, mentionne le coordonnateur national, Marco Ratté. En 1975, le colloque avait eu lieu à Winnipeg et en 1987, à Bran-

don. » Cette année, les participants, environ dix adolescents de chaque province et territoire, seront jumelés à un des 120 Manitobains participants. « Près de 75 % des élèves participants cette année au colloque sont bilingues, souligne Marco Ratté. Et il y a au moins 30 élèves qui proviennent de la Division scolaire franco-manitobaine. »

L'anthropologue, Wade Davis, l'historien, Laurier Lapierre, la journaliste, Lesley Hugues, l'humoriste autochtone, Ian Ross, partageront leur point de vue sur l'identité culturelle du Canada. Ces conférenciers feront donc des exposés sur des sujets tels que : la contribution des francophones à la culture canadienne, le futur du multiculturalisme au Canada, le renouveau de la culture autochtone, l'effet des médias et de la technologie sur les arts et la culture canadienne, l'importance de l'histoire canadienne pour comprendre l'évolution et la réalité culturelle.

« Les conférences auront lieu l'avant-midi, précise Marco Ratté. L'après-midi, les jeunes feront entre autres une croisière sur le

PaddleWheel, visiteront le nouveau centre autochtone Neeginan, participeront à une soirée de danse et à une soirée Folklorama. Sept visites guidées à Winnipeg et à l'extérieur de la ville ont aussi été prévues. » Toute la semaine, les jeunes auront donc l'occasion de participer à une variété d'activités à la fois éducatives et sociales.

Le but de ce colloque est entre autres de permettre aux jeunes d'enrichir leurs connaissances sur le Canada, de comprendre et d'apprécier les particularités de chaque région canadienne et d'inciter les jeunes Canadiens et Canadiennes à participer davantage à la vie politique, économique et socioculturelle de leur pays.

« Au cours de l'été, les jeunes d'ici iront visiter leurs amis », ajoute Marco Ratté. L'élève hôte aura ainsi l'occasion de découvrir une autre province canadienne pendant une semaine.

La conférence 2000 est présentée par la Division scolaire de Saint-Boniface et le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle.

Le premier colloque de l'Échange sur les études canadiennes a eu lieu en 1972 à Newtonbrook en Ontario. Depuis les colloques se sont tenus dans toutes les provinces et tous les territoires du Canada. L'an prochain, l'Échange sur les études canadiennes se déroulera à Victoria. Ce sont seulement dix élèves du Manitoba qui pourront alors y participer.

## Superviseur.e en chef du télémarketing

Êtes-vous un passionné de la vente, du service à la clientèle et des relations humaines ? Notre entreprise, qui est un chef de file au niveau mondial dans le domaine des annonces classées en ligne et imprimées, recherche des personnes professionnelles, dynamiques et expérimentées, dans le but d'établir un Centre de service à la clientèle de haute qualité, bilingue (français/anglais), à Winnipeg, Manitoba. Nous sommes dévoués à notre clientèle et leur offrons un service à la fine pointe de la technologie. Situé dans un des plus prestigieux édifices du Centre-Ville de Winnipeg, notre Centre de service à la clientèle offre à nos employés un milieu de travail dynamique où le professionnalisme est encouragé.

### Exigences :

La personne choisie pour ce poste aura les qualités suivantes :

- bilinguisme, capacité de bien s'exprimer en français et en anglais;
- capacité de mener, de motiver et de développer une équipe de télémarketing dévouée;
- capacité, motivée par les ventes, de planifier et coordonner des campagnes, en gérant les coûts et les ressources;
- expérience dans la vente en vue d'atteindre des objectifs, des buts;
- expérience antérieure de gestion au sein d'une équipe de ventes par téléphone;
- capacité de travailler des quarts de travail variés, ainsi que la fin de semaine et en soirée;
- capacité de bien fonctionner dans un milieu dynamique, en mouvement constant.

### Rémunération :

Salaire et avantages sociaux excellents correspondant au niveau d'expérience

Veuillez soumettre votre curriculum vitae détaillé, décrivant vos attentes salariales, à l'adresse suivante :

Angèle Saaghy  
383, boulevard Provencher  
Bureau 215  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 0G9

**Manitoba  
Call Centre  
Association**



La famille Charlier vous invite  
à célébrer le cinquantième anniversaire de  
Leopold et Florence Charlier  
le 30 avril 2000.

Thé et goûter de 13 h à 16 h  
Club Éclipse  
255, rue Cathédrale • Saint-Boniface

Messe à 16 h 30  
à l'Église Sainte-Famille  
778, rue Archibald • Saint-Boniface

## La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire  
publié le vendredi  
par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190  
383, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 3B4

Directeur et rédacteur en chef par intérim: Pascal DUBÉ • Journalistes: Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER et Erick THÉBERGE • Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD) • Bicolor: Roxanne BOUCHARD, Stéphanie LÉGARÉ et Véronique TOGNERI • Chef de la production et coordonnatrice de la publicité: Véronique TOGNERI • Secrétaire administrative: Roxanne BOUCHARD • Publicité: Pascal DUBÉ • Développement de photos: Hubert PANTEL

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher et sont ouverts de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Téléphone: (204) 237-4823 • Sans frais: 1-800-523-3355 • Télécopieur: (204) 231-1998

L'heure de tombée pour les annonces est le lundi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. • Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du

journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet: <http://www.presse-ouest.mb.ca> • Courriel électronique: [la\\_liberte@presse-ouest.mb.ca](mailto:la_liberte@presse-ouest.mb.ca)

L'abonnement annuel: Manitoba: 28,50 \$ (TPS et taxe provinciale incluses) • Ailleurs au Canada: 32,10 \$ (TPS incluse) • États-Unis: 90 \$ • Outre-mer: 125 \$ • Les abonnés manitobains qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ par mois • Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

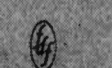
Le Journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

N° de la convention: 1374079 • PAP 7996

ISSN 0845-0455



**OPSCOM**  
Représentation  
nationale:  
1-800-20PSCOM  
(613) 241-5700



Fondation  
Donation Frémont



# À l'heure des bilans et des projets

À l'occasion de son assemblée générale, l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) a annoncé la création de son réseau d'incubation d'entreprises.

Érick THÉBERGE

**A**u moment d'écrire ces lignes, la ministre du Patrimoine Canadien, Sheila Copps, le secrétaire d'État à la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, Ronald Duhamel

et le ministre des Finances du Manitoba, Greg Selinger, avait tous confirmé leur présence à l'assemblée générale de l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) qui a eu lieu le 26 avril, au Club La Vérendrye. Les ministres invités devaient annoncer une contribution financière substantielle

pour la création d'un réseau d'incubateur d'entreprise.

Selon la directrice du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), Mariette Mulaire, l'incubateur serait en opération vers la fin de l'été. « L'incubateur d'entreprise établira ses bureaux au Club La Vérendrye, comme prévu. De là, il pourra décentraliser ses activités vers les régions », explique-t-elle.

« Pour freiner l'exode rural, ajoute Mariette Mulaire, on veut mettre sur pied un programme de mentorat dans les régions francophones du Manitoba. Il y aurait une personne-ressource dans chaque région pour assister de façon permanente les personnes désireuses de démarrer une entreprise. »

L'ordre du jour de l'assemblée de l'AMBM prévoyait, entre autres, le dépôt des rapports du président et du directeur de l'AMBM ainsi que celui du CDEM. La dernière assemblée générale de l'AMBM a eu lieu en 1998.

Raymond Poirier s'est dit satisfait du chemin parcouru depuis deux ans. « Je suis très content du travail que l'on a accompli puisque quatre nouvelles municipalités ont joint l'association, dit-il. Le CDEM a accompli un cheminement phénoménal depuis deux ans. On a remarqué un engouement de la part des municipalités. De plus en plus, elles mettent l'accent sur le développement économique dans leur communauté en se dotant de corporation de développement communautaire (CDC). »

Raymond Poirier remarque également que le réseau de bibliothèques municipales compte maintenant 11 bibliothèques alors qu'il y a trois ans, il n'y en avait que trois ou quatre.



Archives La Liberté

Raymond Poirier.

Le directeur de l'AMBM entend bien mettre sur pied un projet, ayant comme but de renforcer l'aspect bilingue des municipalités membres de l'AMBM. « Les municipalités doivent comprendre qu'entrant sur leur territoire, les passants doivent voir que leur communauté est un lieu où vivent des francophones, de sorte qu'on puisse capitaliser la valeur ajoutée que représente la francophonie dans nos villes et villages », dit-il.

## CDEM

Mariette Mulaire se disait satisfaite du bilan des activités du CDEM et constate que les municipalités bilingues sont très ouvertes aux initiatives du Conseil. « Le processus des Visions, que nous avons mis sur pied, explique-

t-elle, a vraiment permis d'orienter le développement économique de nos communautés. On a pu identifier des projets économiques à long et à court terme. »

Rappelons que les visions des communautés de La Broquerie, Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Léon, Montcalm et Riel sont complétées. Celles de Saint-Claude, Sainte-Anne, Chaboillé et Saint-Laurent sont en cours.

Selon Mariette Mulaire, le nombre de CDC se chiffre actuellement à 12, c'est cinq de plus qu'il y a deux ans.

« L'assemblée générale a été un bon tremplin pour le réseau d'incubation d'entreprises et de mentorat », conclue Raymond Poirier.

## SAINT-BONIFACE

# Canada Packers rasé en août

**L'**ancienne usine de transformation Canada Packers sera rasée cet été, d'ici le mois d'août.

C'est ce qu'a décidé le conseil de la Ville de Winnipeg le 26 avril, après avoir reçu les recommandations du comité exécutif et du comité du développement des propriétés.

« Il fallait faire quelque chose, souligne le conseiller municipal de Saint-Boniface, Daniel Vandal. Le site est dangereux et déplaisant pour les résidents de Saint-Boniface. Une fois la propriété débarrassée de l'édifice l'endroit sera plus sécuri-

taire et sera d'autant plus attrayant pour les gens qui voudront le développer. Une étude effectuée en 1991 par les consultants environnementaux Tetris a déterminé que le terrain est en relativement bonne condition. Il n'est pas pollué ou contaminé. Tout cela fait que la Ville aura plus d'options. »

Le coût du rasage, qui se fera probablement par implosion, se chiffre à 2,5 millions \$. Une fois l'édifice dynamité, la Ville nettoiera les dégâts causés par le rasage. « J'ai hâte de le voir descendre, a ajouté Daniel Vandal. Ce sera spectaculaire. »

D. B.

## Centres d'emploi jeunesse du Manitoba

# Ajoutez un jeune à votre liste de paye

Grâce aux Centres d'emploi jeunesse du Manitoba, il est maintenant plus facile que jamais de trouver les employés qui conviennent à votre entreprise.

Les bureaux de St-Pierre-Jolys, de Ste. Rose du Lac et de Treherne ouvriront leurs portes le 1 mai.

Les étudiants et les jeunes sans emploi peuvent consulter ces centres pour obtenir :

- des services de présentation à d'éventuels employeurs qui offrent des postes pour l'été;
- des renseignements sur les techniques de recherche d'un emploi;
- de l'information sur les programmes d'emploi.

Nous vous incitons vivement à ajouter un jeune à votre liste de paye.

**Vous trouverez de plus amples renseignements dans cette publication.**



FORTE  
DE VOS  
CONNAISSANCES

Education  
et Formation  
professionnelle  
Manitoba



- PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE ET DÉCORATION
  - Textures
- Installation et Réparation de placoplâtre
  - «Faux finis»
- Restauration intérieure en tout genre
- Installation de tuiles en céramique
- Estimation gratuite



**ROBERT SIMARD • 235-0391**



Radio-Canada  
Manitoba

<http://radio-canada.ca/manitoba>

*Plus près de vous, plus souvent, plus longtemps!*

Captez CKSB et CBWFT dans le web!

*Dans notre site web, Spécial printemps :*

- Laissez-vous bercer au rythme du Vent d'été de Staflund, en découvrant de sympathiques visages du Manitoba.
- Nous vous offrons aussi un portrait poétique de Winnipeg, livré par Bernard Bocquel.

Vous pouvez maintenant obtenir l'horaire des émissions de télévision, mis à jour au quotidien.





# Mot du directeur

## Au revoir Mgr Hacault

Le départ de Monseigneur Antoine Hacault, le 13 avril, a laissé un vide certain au sein du diocèse de Saint-Boniface. À titre de directeur et rédacteur en chef du seul hebdomadaire francophone du Manitoba, il est de mon devoir de marquer ce triste événement et de souligner la contribution de Mgr Hacault au sein de la communauté. Mais comment rendre hommage, et surtout rendre justice, à ce grand homme, moi qui suis en poste depuis moins d'un mois et qui vit au Manitoba depuis seulement deux ans ?

J'ai personnellement rencontré Mgr Hacault à au moins deux reprises et le souvenir que je garde de lui est celui d'une personne profondément humaine, qui savait s'arrêter, même si ce n'était que pour quelques instants, afin de prendre de nos nouvelles. Un geste qui peut sembler bien anodin, mais qui souligne la générosité et la chaleur qui caractérisait Mgr Hacault. En effet, derrière le prélat se cachait un homme de cœur qui aimait véritablement son prochain et qui était à son écoute.

Trop souvent en tant que journaliste, nous avons le réflexe de ne poser des questions que sur les sujets qui nous intéressent, négligeant ainsi les gens à qui nous parlons. Mgr Hacault prenait le temps de poser des questions et d'écouter les réponses.

Les témoignages à l'endroit de l'Archevêque de Saint-Boniface ont été unanimes. Mgr Antoine Hacault a eu à relever des défis importants au cours des années passées à la barre du diocèse. Héritier du concile de Vatican II, il a su faire une place aux laïcs au sein de la vie liturgique. Il a aussi su faire face avec tact et ingéniosité aux problèmes contemporains de l'Église, soit la pénurie de prêtres, la baisse d'assistance aux offices religieux et la fermeture d'églises.

Mon seul regret est de ne pas avoir pris plus de temps pour apprendre à connaître l'Homme qui se trouvait derrière ce représentant de l'Église. Une personne humaine, charitable et sensible que le diocèse de Saint-Boniface regrette déjà. Au revoir Mgr Hacault !

## Villa Youville inc.

### COORDINATEUR(TRICE) DES RESSOURCES AUX LOCATAIRES

La Villa Youville inc. sollicite des candidatures au poste de coordinateur(trice) des ressources aux locataires.

#### MANDAT :

Le candidat(e) à ce nouveau poste assumera la responsabilité de coordonner une panoplie de services aux locataires tels que développés et/ou approuvés par le Conseil d'administration de la Villa Youville.

#### EXIGENCES :

- démontrer des qualités de direction;
- expérience en gérance de projet (un atout, mais non obligatoire);
- avoir un permis de conduire;
- habileté à communiquer efficacement avec le public en général et entre autres avec les personnes âgées;
- habileté à communiquer efficacement (oral et écrit), en anglais et en français;
- démontrer de bonnes relations interpersonnelles avec les personnes âgées, avec le public en général et avec les bénévoles.

#### HEURES DE TRAVAIL :

- Poste à temps partiel (20 heures par semaine).
- Être disposé à assumer un horaire flexible.

#### RÉMUNÉRATION : 9,17 \$/heure

#### DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : Aussitôt que possible.

Les personnes intéressées enverront leur demande et curriculum vitae avant le 2 mai 2000 à :

Villa Youville inc.  
Département des ressources humaines  
208, avenue Centrale  
Sainte-Anne (Manitoba)  
R5H 1C9  
Télécopieur : (204) 422-5842



## À VOUS la parole

### Adieu, cher camarade !

Monsieur le rédacteur,

Comme beaucoup d'anciens Manitobains, qui ont appris ou apprendront le décès de Mgr Antoine Hacault, je suis profondément attristé par sa subite disparition.

Il fut un digne successeur des Provencher, Taché et autres pasteurs du premier diocèse de l'Ouest canadien et le plus important de langue française.

À l'instar de son prédécesseur immédiat Mgr Baudoux, son mentor en quelque sorte, il a su tenir la barre à une époque houleuse provoquée par les nombreux et considérables changements sociaux des dernières décennies.

De plus, je perds, en lui, un autre de mes bons camarades du Collège de Saint-Boniface, dont j'ai toujours apprécié la discrétion, la simplicité, la générosité, et surtout la grande sensibilité aux besoins de son entourage.

Merci à *La Liberté* de me permettre d'offrir ainsi à sa famille et aux fidèles du diocèse de Saint-Boniface mes

condoléances les plus sincères.

Henri Bergeron  
Outremont (Québec)  
Le 18 avril 2000

### Le CUSB, ou apprendre dans sa langue maternelle

Monsieur le rédacteur,

Lorsque j'ai déménagé au Manitoba, il y a de cela près d'un an et demi pour un nouvel emploi, je ne pensais pas qu'il me serait possible de continuer mes études à un niveau supérieur tout en combinant cela avec une semaine de travail. Mais plus encore, je ne croyais pas qu'il serait possible de pouvoir le faire dans ma langue maternelle. Faisant partie du premier groupe d'étudiants à la maîtrise en Études canadiennes au Collège universitaire de Saint-Boniface, je dois vous faire part de mes observations après une première année complétée.

Ayant été formé en lettres françaises, je me suis inscrit en juin 99 au programme de maîtrise en littérature française de l'Université du Manitoba. Je fus pour le moins surpris de voir que les cours au programme ne correspondaient pas du tout à mes

besoins et que le département ne pouvait rien faire pour moi. Ne me décourageant pas, je me suis directement rendu au CUSB pour voir s'il y avait un programme de maîtrise qui m'aurait permis de continuer mes études en littérature. Après avoir rencontré le professeur Raymond Hébert, je fus convaincu que le programme d'Études canadiennes était fait pour moi.

En effet, ce programme, unique en son genre au Canada, permet aux étudiants de suivre leurs cours par internet, ce qui signifie une grande flexibilité pour étudier sur son propre temps. De plus, comme il s'agit d'un programme interdisciplinaire, les champs d'études abordés vont de la politique, à l'histoire, à la démographie et la sociologie et bien sûr, la littérature. Plus particulièrement, il faut compléter deux cours d'un an et deux cours d'une session, sans oublier la rédaction d'un mémoire pour obtenir le diplôme. Dans le futur, d'autres cours seront ajoutés. Il faut aussi mentionner que le diplôme est décerné par l'Université du Manitoba.

Tout cela pour vous dire que bien qu'il soit important de pouvoir étudier en français au niveau élémentaire, secondaire et universitaire, il demeure tout aussi important de pouvoir suivre un programme d'enseignement supérieur dans la langue de notre choix. Le CUSB a comblé un vide important dans l'enseignement supérieur au Manitoba. Cela prouve bien que les petites institutions continuent d'innover et de se renouveler alors que dans les grandes universités, le bois mort continue à brûler...

Benoit Doyon-Gosselin  
Étudiant à la maîtrise, CUSB  
Le 20 avril 2000

### Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Une communauté francophone au cœur de l'Amérique ?

Venez à la découverte du site Internet de la communauté francophone du Manitoba

[www.franco-manitobain.org](http://www.franco-manitobain.org)



CRC • Volet information  
• Volet 55  
• Volet emploi  
Centre de ressources communautaire



# L'avenir passe par le canal

Daniel BAHUAUD

Le gouvernement provincial ne construira probablement pas un barrage de retenue au sud de Sainte-Agathe, mais veillera plutôt à élargir le canal de dérivation de la rivière Rouge. C'est, du moins, ce qu'affirme le Premier ministre Gary Doer, en réagissant au dépôt du 17 avril de Flood Protection for Winnipeg, le rapport final de la Commission mixte internationale (CMI) portant sur la vulnérabilité de la capitale face aux inondations majeures.

« L'idée d'aider certains Manitobains au détriment d'un autre groupe de Manitobains ne me sourit pas, surtout lorsque les coûts seraient à peu près identiques. », affirme-t-il.

En effet, la CMI estime que le coût de l'élargissement du canal de dérivation se chiffrerait à environ

770 millions \$. D'emblée, l'aménagement d'un barrage de retenue semblerait moins dispendieux, puisqu'il coûterait environ 475 millions \$. Par contre, la Province aurait à faire l'acquisition des terrains nécessaires, et compenser les propriétaires pour leurs pertes. De plus, la CMI souligne qu'il faudrait étudier les retombées environnementales d'un tel projet, ce qui augmenterait son coût final.

Bien qu'une décision finale n'ait pas encore été prise, les résidents de la vallée de la Rivière Rouge se réjouissent de l'attitude du Premier ministre. « C'est un très bon signe, mentionne le Préfet de la Municipalité de Montcalm, Roger Vermette. Nous voulons protéger la capitale, mais nous ne voulons pas non plus nous faire du tort. Élargir le canal de dérivation est la bonne décision à prendre. »

Résident de Saint-Jean-Baptiste,

Florent Beaudette abonde dans le même sens. « Je suis entièrement d'accord avec le point de vue de Gary Doer, mentionne-t-il. Et je ne connais personne ici et dans les communautés avoisinantes qui soit en faveur du barrage de retenue. Lorsque j'étais membre de la Commission provinciale de l'eau en 1998, nous avons étudié à fond la possibilité d'élargir le canal de dérivation. Ça serait cher et il y aurait des problèmes techniques à résoudre, mais c'est la seule option viable, puisqu'elle ne nous fera aucun tort. Pour éviter d'inonder la vallée de la Rouge au Manitoba, il faudrait idéalement retenir autant d'eau que possible aux États-Unis, avec un bon système de drainage. Mais les gouvernements américains n'ont pas la volonté. »

Résident de Sainte-Agathe, également ancien membre de la Commission provinciale de l'eau, Jeannot Robert se dit ouvert à tout

projet qui protégerait Winnipeg. « L'impact de l'inondation de la capitale sur l'économie manitobaine serait terrible, explique-t-il. C'est prioritaire. Les communautés de la Rouge doivent comprendre qu'une inondation importante les affectera de toute façon. C'est sûr qu'on veut réduire l'impact du passage de l'eau chez nous, mais il ne faudrait pas rejeter sur le champ l'idée du barrage de retenue. L'idée est rationnelle. »

Roger Vermette souligne que la Municipalité de Montcalm fera connaître officiellement son point de vue sur l'élargissement du canal de dérivation après l'avoir étudié davantage à sa prochaine réunion régulière du 10 mai. De plus, souligne-t-il, la Montcalm ne sera pas seule. « La Red River Coalition, composée des 13 municipalités affectées par l'inondation de 97, réagira comme groupe, dit-il. »

## Une question de financement

Selon le Premier ministre, le grand hic sera le financement du projet. Gary Doer souhaite négocier avec le fédéral afin d'obtenir la formule 60/40 obtenue par le Premier ministre de l'époque Duff Roblin lors de la construction initiale du canal de dérivation dans les années 60. Dans ce cas, le Manitoba aurait à dépenser 300 millions \$.

« La formule 60/40 a un précédent et a été proposée pour lancer la discussion avec le fédéral, mentionne le ministre provincial

des Finances, Greg Selinger. C'est clair qu'il faudra arriver à une solution avec Ottawa, même si les sommes requises sont difficiles à prélever. »

Le maire de Winnipeg, Glen Murray, estime cependant qu'à l'heure actuelle, il est mal aisé d'obtenir une contribution importante de son palier gouvernemental. « Depuis 1995, les revenus de la Ville ont été réduits de presque 8 %, a-t-il déclaré à un quotidien de Winnipeg. Nous n'avons pas l'argent requis. »

Greg Selinger souligne pour sa part que les avoirs financiers de Winnipeg se chiffrent à environ 18 milliards \$ et qu'il ne faudrait pas les « jeter à l'eau ». Il estime que les travaux pourraient être échelonnés sur plusieurs années, afin d'amortir les coûts du projet. « Ça semble toujours très cher jusqu'au moment du désastre, mentionne-t-il. Par contre, on pourrait commencer par les travaux les plus urgents ou les plus efficaces. Par exemple, élargir l'ouverture du canal de dérivation ne coûterait que huit millions \$, mais augmenterait la capacité du canal de 10 %. »

À la Municipalité de Montcalm, Roger Vermette croit que l'implantation du projet dépendra de la volonté des Manitobains. « Quand il le faut, on trouve les moyens, affirme-t-il. C'est une question de survie. Si on songe aux dégâts que produirait une inondation majeure et à tous les coûts associés, il vaudrait mieux investir 770 millions \$. »



libre

## Réflexion sur le Jubilé

par Philippe Le Quéré

Le mot « Jubilé » (*mot hébreu*) signifie « corne de bélier ». Cette fête de proclamation de la foi d'Israël était aussi l'occasion de recevoir le pardon et de s'engager à respecter les pauvres. Comme catholiques, je pense que nous sommes invités à « VIVRE LE GRAND JUBILÉ » en participant de façon collective à des activités universelles et diocésaines tout en nous engageant de manière individuelle dans des gestes paroissiaux.

**« L'Esprit du Seigneur est sur moi, parce qu'il m'a consacré par l'onction, pour porter la bonne nouvelle aux pauvres. Il m'a envoyé annoncer aux captifs la délivrance et aux aveugles le retour à la vue, renvoyer en liberté les opprimés, proclamer une année de grâce du Seigneur »** (Lc 4, 18-19)

Le pape Jean-Paul II invite les fidèles à imprégner de leur foi chrétienne le monde qui les entoure. Les différentes activités qui symboliseront le 2000<sup>e</sup> anniversaire de la naissance du Christ Jésus, pourront nous aider à ressentir plus profondément notre foi. À Rome, l'année de grâce sera inaugurée par le Saint Père lorsque ce dernier ouvrira la porte sainte durant la nuit de Noël. Ensuite, durant l'été 2000 à Rome, le prochain Congrès eucharistique international regroupera les fidèles du monde entier afin de partager sur le thème « **Jésus-Christ unique, Sauveur du monde, Pain pour la vie éternelle** », et dont la devise est « **Salut, vrai Corps né de la Vierge Marie** ».

Pour moi, l'année jubilaire signifie :

**Jaillir** de joie en prenant conscience de ce temps de grand pardon que Dieu nous offre (pardon de Dieu, pardon mutuel dans la famille, parmi la communauté paroissiale, dans le milieu du travail, dans le bénévolat communautaire, à l'école, entre amis, etc.).

**Unifier** les différentes générations qui forment le visage toujours changeant de nos communautés paroissiales. En constatant la présence d'une jeunesse disponible à se faire interpeler avec un projet particulier qui l'aidera à prendre la place qui lui appartient dans nos paroisses, et en favorisant le dialogue entre les générations, nous pourrions plus facilement identifier l'avenir que nous léguons à la relève qui nous suit.

**Bouillonner** de paroles éclairées qui interpellent nos communautés paroissiales au fait que la liturgie est en constante évolution; fait qui sera souligné lors du 47<sup>e</sup> Congrès eucharistique international à Rome.

**Intensifier** notre engagement chrétien en participant à l'Activité missionnaire de l'Église au travers de sujets bien réels tels que la dette des pays pauvres, les missions, les jeunes, les opprimés, les marginaux, les sans-logis, les personnes seules, les malades, les enfants sans foyer... Des actions qui nous amèneront à l'extérieur de la paroisse pour être plus présents dans le monde qui nous entoure.

**Louer** publiquement la gloire du Seigneur au travers d'un pèlerinage à un lieu saint. Le Seigneur nous a comblés en nous donnant bien des endroits, grottes, églises et cathédrales où nous pourrions renouer avec des traditions d'antan. Un lieu de pèlerinage pourrait être le point de rencontre pour bien des chemins de départ.

**Éblouir** notre cœur de la lumière miséricordieuse du Père, de l'étincelle inspirante de l'Esprit et de la flamme exemplaire du Fils.

Jaillir de joie, unifier les générations, bouillonner de paroles, intensifier notre engagement, louer le Seigneur et éblouir notre cœur, voilà de bien simples actions qui sont à la portée de tous et chacun de nous.

**« De sa nature, l'Église, durant son pèlerinage sur terre, est missionnaire, puisqu'elle-même tire son origine de la mission du Fils et de la mission du Saint-Esprit, selon le dessein de Dieu le Père. »** (Ad Gentes, 2)

**Tu veux apprendre en FRANÇAIS!**

**Tu veux vivre et créer en FRANÇAIS!**

**Tu veux t'épanouir en FRANÇAIS!**

**Viens te joindre aux 650 élèves du Collège Louis-Riel pour une éducation de qualité!**

Alexis Bertrand · Denis Clément

Équipe administrative

585, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 2Y2

Téléphone : 237-8927

Télécopieur : 235-0139

abertrand@ariane.dsfr.mb.ca

dclement@ariane.dsfr.mb.ca



**Collège Louis-Riel**



# Petits budgets, grands projets

Réfection de rues, développement de lots résidentiels et construction de ponts sont quelques-uns des projets que les municipalités rurales envisagent réaliser au cours de la prochaine année. Ces initiatives se traduiront-elles par des hausses de taxes ? Pour le savoir, lisez ce qu'en disent les administrateurs des villages et des municipalités.

Daniel BAHUAUD, Sandra POIRIER et  
Erick THÉBERGE

## De Salaberry

Les conseillers de la Municipalité rurale de De Salaberry ont fait le 26 avril la première lecture de leur budget 2000-2001. L'administrateur Ron Musick prévoit une hausse des taxes scolaires et municipales. « On sait que la taxe scolaire augmente, indique-t-il. On projette aussi augmenter la taxe rurale à 16,17 \$ par millièmme. »

La Municipalité prévoit par ailleurs construire un pont au sud de Saint-Malo et paver quelques rues à Otterburne. « Mais avant d'entamer toute procédure, il va falloir faire des demandes d'octrois et faire un arrêté pour emprunter », précise Ron Musick.

## Montcalm

Le budget 2000-2001 de la Municipalité rurale de Montcalm a été adopté le 12 avril. L'administrateur Michel Duval indique que le budget total pour la prochaine année est de 2 millions \$. « Les taxes municipales n'ont pas connu d'augmentation toutefois la taxe scolaire a été haussée d'environ 5 % », mentionne-t-il.

Au cours de la prochaine année, trois rues à Saint-Jean-Baptiste seront pavées et une conduite d'eau à l'est de la rivière doit être installée.

## Ritchot

Les conseillers de la Municipalité de Ritchot doivent adopter le 15 mai le budget 2000-2001. L'administrateur Yves Sabourin indique que les taxes scolaires et municipales devraient augmenter. Les taxes municipales pourraient être augmentées de 0,11 \$ par millièmme pour atteindre 14,77 \$ par millièmme. La taxe scolaire des a pour sa part déjà été haussée.

La Municipalité prévoit paver deux rue à Île-des-Chênes : Hamilton Bay et Sharron Bay. Elle compte aussi installer un système de drainage.

## Saint-Pierre-Jolys

Le village de Saint-Pierre-Jolys doit adopter son budget le 11 mai. L'administratrice Suzanne Hébert s'attend à une augmentation des taxes de 3,00 \$ par millièmme incluant la hausse de taxe scolaire de 1,05 \$ par millièmme. Ainsi la taxe résidentielle pourrait atteindre 56,09 \$ et celle commerciale à 66,23 \$ par millièmme. Le Village de Saint-Pierre-Jolys espère continuer le

développement d'une des rues du village.

## Saint-Lazare

La réunion publique pour le budget de la municipalité devait avoir lieu le 24 avril. Au moment d'écrire ces lignes, il était prévu que les élus municipaux de Saint-Lazare annoncent une augmentation de 2,65 \$ du taux par millièmme à leurs résidents. « Cette année, on a dû piger dans notre réserve municipale pour construire une digue », explique l'administrateur de Saint-Lazare, Richard Fouillard. Le budget de Saint-Lazare s'élève, cette année, à 230 261 \$.

## Ellice

La municipalité rurale d'Ellice prévoit un budget de 620 708 \$ et les autorités municipales espèrent diminuer le taux par millièmme de 0,49 \$. Une seule des trois divisions scolaires de la municipalité rurale augmente son taux par millièmme, les deux autres ont décidé de diminuer leurs taxes scolaires.

## Alexandre

La réunion publique pour le budget de la municipalité rurale d'Alexander aura lieu le 9 mai. L'administration municipale

présentera alors au grand public son budget évalué à 4 741 082 \$ et qui comprend une augmentation du taux par millièmme de 0,28 \$. De plus, les deux divisions scolaires ont augmenté les taxes scolaires de 1,49 \$ par millièmme. Au cours des prochains mois, la municipalité aimerait que les rues des quartiers un et quatre fassent peau neuve.

## Cartier

C'est une année de grands projets pour la municipalité rurale de Cartier. Les élus prévoient allouer des fonds pour construire un nouvel édifice municipal, bâtir un pont sur la rivière La Salle, installer un réseau d'égouts et rallonger de huit kilomètres le réseau d'acheminement de l'eau potable. Le coût total de ces investissements en infrastructure est estimé à 1 466 000 \$. Les conseillers de la municipalité rurale de Cartier devaient présenter le budget au grand public le 24 avril. Au moment d'écrire ces lignes, le budget prévoyait une diminution du taux par millièmme de 0,67 \$ mais les résidents ne devraient pas voir la différence sur leur compte de taxes puisque les deux commissions scolaires de la région ont augmenté leur taux par millièmme.

## Saint-Claude

Le Centre d'archives devrait être mis sur pied et l'administration municipale devrait emprunter entre 250 000 \$ et 300 000 \$ pour permettre aux rues situées plus au sud de la communauté de bénéficier d'un réseau d'égouts et d'être mieux desservies en eau potable. Pour réaliser ces projets, les résidents de Saint-Claude devraient voir leur compte de taxes municipales augmenter cette année. Le 4 mai, les élus municipaux doivent tenir la réunion publique annuelle pour présenter le budget municipal qui s'élève à un montant total de 818 830 \$. Même si les taxes scolaires diminueront, le budget prévoit une augmentation des taxes municipales. Cette variation se traduira par une augmentation globale des taxes de 0,55 \$ du taux par millièmme.

## Somerset

Le budget de Somerset s'élève cette année à 275 473 \$. La municipalité a augmenté ses taxes municipales de 0,50 \$ par millièmme. L'administration municipale prévoit effectuer des travaux de réfection des rues.

Suite à la 7.

## Félicitations !

aux gagnants et gagnantes du **28<sup>e</sup> Bonspiel annuel de la francophonie 2000**  
tenu le 16 avril 2000 au club de curling Heather à Saint-Boniface.

Une activité organisée par la Société franco-manitobaine

S F M  
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE



**1<sup>re</sup> épreuve :**  
Pierre Mao (capitaine)  
Carole Arbez  
Louis Wenden  
Diane Guéret



**2<sup>e</sup> épreuve :**  
Roger Fouasse (capitaine)  
Rose-Marie Fouasse  
Patrick Fouasse  
Léo Fouasse



**3<sup>e</sup> épreuve :**  
Marc Prieur (capitaine)  
Gérald Nadeau  
Natalie Gagné  
Gisèle Nadeau

## Un gros MERCI aux généreux donateurs

Caisses populaires du Manitoba  
Golf Rivière-aux-Rats  
Voyage d'Eschambault  
Le Cercle Molière  
Jardins Saint-Léon  
Sportex  
Centre culturel franco-manitobain  
Great West Life  
London Life  
Reggie's Landscaping  
Park Florist  
Festival du Voyageur

Parcours La Vérendrye Golf  
La Liberté  
Librairie À la page  
La Vieille gare  
Conseil de développement économique  
des municipalités bilingues du Manitoba  
Salon Mortuaire Desjardins  
Just Desserts Café  
Association des municipalités bilingues  
du Manitoba  
À Point Promotions  
Emu vision émeu

Caisse populaire Saint-Boniface  
Water Pure & Simple  
La Société franco-manitobaine  
CKSB - Radio-Canada  
Vision Giftware & Crafts  
Complete HVAC Service  
La Fédération des aînés franco-manitobains  
Maison franco-manitobaine  
Centre de ressources communautaire  
Division scolaire franco-manitobaine



## BUDGETS MUNICIPAUX (SUITE)

### Notre-Dame-de-Lourdes

La réunion publique pour le budget de Notre-Dame devait se tenir le 25 avril. Au moment d'écrire ces lignes, une augmentation de taxes de 1,45 \$ par millièmme était prévue au budget de la municipalité. Le budget total de Notre-Dame-de-Lourdes devrait se chiffrer à 700 492 \$. Bien que rien n'ait été confirmé, des travaux d'agrandissement des bureaux municipaux pourraient avoir lieu cette année.

### Lorne

La municipalité rurale de Lorne maintient son niveau de taxation à celui de l'année dernière. Les dépenses de la municipalité rurale sont évaluées à 3 122 000 \$. Cette année, la construction d'une caserne de pompiers est prévue à Saint-Léon au coût de 100 000 \$.

### Sainte-Rose-du-Lac (Village)

Même si la municipalité maintient le même niveau de taxation que l'année dernière, les résidents de Sainte-Rose constateront une augmentation de 1,50 \$ par millièmme due à une augmentation des taxes scolaires. Le budget total de Sainte-Rose-du-Lac se chiffre à 2 053 426 \$. La municipalité prévoit effectuer des travaux de réfection des rues en 2000-2001. Elle veut aussi remplacer son système de filtration de l'eau potable. Le coût des opérations est estimé à 764 000 \$. De plus, le budget prévoit allouer 175 000 \$ pour la construction d'un nouvel édifice municipal.

### Sainte-Anne (ville)

La Ville de Sainte-Anne a soumis son budget au public le 10 avril. Selon l'administrateur, Guy Lévesque, les résidents peuvent s'attendre à une hausse moyenne des taxes

foncières d'environ 60 \$. « Cette augmentation est due à une hausse de 1,10 \$ par millièmme de taxes de la division scolaire Seine, dont le budget a augmenté de 15 %, explique-t-il. Par contre, à la municipalité, nous avons réussi à diminuer les taxes foncières de 1,70 \$ par millièmme, et ce en raison d'une réévaluation des propriétés par la Ville en 1999. »

Le budget total de la Ville de Sainte-Anne se chiffre à 1 097 000 \$. Cette année, la Ville se procurera un générateur de 220 volts, coûtant 30 000 \$, qui sera employé pour maintenir la pression dans le système d'égouts lors des pannes d'électricité. On prévoit également le réaménagement du plafond de la station de police, qui coûtera 10 000 \$.

« À long terme, la Ville espère déménager ses bureaux dans un nouvel édifice, souligne Guy Lévesque. De plus, il faudra veiller à

construire une route d'accès et un pont pour répondre aux besoins de la nouvelle Villa Youville. »

### Taché

La Municipalité de Taché soumettra son budget au public le 2 mai. L'administrateur, Ernest Lajoie, souligne cependant qu'il ressemblera au budget précédent, qui se chiffrait à trois millions \$. « Nous avons déjà préparé notre ébauche, note-t-il. Nous prévoyons entre autres réduire l'argent dépensé pour la réfection des rues de plusieurs communautés de la municipalité. Depuis 1991, nous dépensons 140 000 \$ par année pour ces travaux. Mais il ne nous reste que quelques rues et une réduction des dépenses accordées aux travaux publics pourrait être est maintenant possible. »

### Saint-Laurent

La Municipalité de Saint-Laurent a soumis son budget, qui se chiffre à 772 748 \$, au public le 15 avril. L'administratrice de la municipalité, Lisa Wurm explique que le déficit de 45 000 \$, encouru en 1999, sera absorbé par le fonds de réserve de la Municipalité. « Nous n'aurons pas recours à une hausse d'impôts », souligne-t-elle.

Les résidents devront cependant s'attendre à une hausse des taxes foncières de quatre millièmes, en raison du réaménagement du dépôt municipal à Oak Bank, qui coûtera 65 000 \$. Le réaménagement comprendra l'installation d'équipement pour l'incinération et le recyclage des déchets, ainsi que l'embauche d'un concierge permanent au site. La Municipalité prévoit donc augmenter ses taxes foncières de 3,65 \$ par millièmme.

### Sainte-Anne (municipalité)

La Municipalité de Sainte-Anne a présenté son budget aux résidents le 26 avril. Son administratrice, Alice De Baets, annonce que la Municipalité ne prévoit pas augmenter ses

impôts fonciers. Cependant les projets Villa Youville à Sainte-Anne et Centre Bethesda à Steinbach entraîneront de légères augmentations, puisque la Province exige des contributions communautaires à l'occasion de projets spéciaux en matière de santé. « Une levée d'un dixième de millièmme sera faite pour les deux projets, explique-t-elle. Dans le cas du Centre Bethesda, la levée sera en vigueur pour deux ans. La Villa Youville est un projet d'envergure et, par conséquent, la levée s'échelonnnera sur huit ans. »

La Municipalité de Sainte-Anne ne compte pas entamer de projet de grande envergure. « L'an 2000 verra la construction d'une nouvelle caserne de pompiers à Richer, mais il s'agit là de notre plus important projet », constate Alice De Baets.

### La Broquerie

La Municipalité de La Broquerie a déposé son budget au public le 5 avril. La Municipalité enregistre un léger surplus de 2 050 \$. « Compte tenu que notre budget total se chiffre à 1,9 million \$, nous pouvons parler d'un budget équilibré », souligne l'administrateur, Laurent Tétrault. Pour l'an 2001, nous ne prévoyons pas de projet de grande envergure. Ce sera un budget « de maintien ». Nous allons toutefois réaménager les routes rurales dans les régions les plus peuplées de la municipalité, notamment entre Steinbach et La Broquerie. Dans La Broquerie même, nous allons compléter la construction d'une nouvelle rue qui se rendra jusqu'au nouvel hôtel. »

Aucune augmentation des impôts fonciers n'a pas été prévue. Cependant, compte tenu de l'augmentation des taxes scolaires dans les divisions Seine, Hanover et Boundary, les résidents de la municipalité doivent s'attendre à l'ajout de 2,03 \$ par millièmme, soit une augmentation nette de 75 \$ pour une maison valant environ 100 000 \$.

**LES USA VEULENT DE VOUS**

Canadien **AIR CANADA**

Viser plus haut, voir plus loin

- Le plus de vols sans escale du Canada pour les États-Unis, soit plus de 300 chaque jour d'affaires
- 54 destinations américaines
- Le seul transporteur offrant cinq vols quotidiens sans escale pour Chicago
- Le seul transporteur offrant deux vols quotidiens sans escale pour Denver

Téléphonez à votre agent de voyages, Air Canada ou Canadien.  
Réservez par Internet : [www.aircanada.ca](http://www.aircanada.ca) ou [www.cdnaair.ca](http://www.cdnaair.ca)

**UN EMPLOI D'ÉTÉ**  
Tu en cherches un?

Les Centres de ressources humaines pour étudiants et jeunes seront ouverts dès le 1 mai (le 3 mai à Brandon).

[www.mb.hrdc-drhc.gc.ca](http://www.mb.hrdc-drhc.gc.ca)



# Un réseau pour francophones

Les organisateurs du colloque agricole national pour les minorités francophones espèrent mettre en place un réseau reliant les agriculteurs de partout du Canada.

Daniel BAHUAUD

Le comité organisateur du premier colloque agricole national pour les minorités francophones, qui s'est déroulé en mars à Ottawa, se réunira à nouveau le 5 mai pour faire suite à cette

rencontre historique. Les participants espèrent mettre sur pied un réseau qui facilitera les échanges entre les agriculteurs francophones à la grandeur du pays.

Membre du comité organisateur et représentante du Manitoba, Shelly Curé estime que l'établisse-

ment du réseau est un objectif souhaitable et réalisable. « Le colloque de mars a permis d'abord aux représentants des diverses provinces et territoires de se connaître, et de partager leurs besoins, souligne-t-elle. Maintenant, c'est le temps de s'asseoir et de bien planifier notre avenir.

au 18 mars. Il a été organisé par Agriculture Canada, après que plusieurs organismes, notamment l'Union des agriculteurs ontariens et l'Union des agriculteurs du Nouveau-Brunswick aient exprimé un désir d'inviter les francophones du pays à une rencontre nationale.

Agriculteur de Saint-Léon, Paul Grenier a participé au colloque et n'y voit que du positif. « L'idée d'avoir un réseau pancanadien me sourit beaucoup, mentionne-t-il. Nous pourrions enfin faire parler les agriculteurs francophones de toutes les régions. »

Autre participant au colloque, René Saquet abonde dans le même sens. « Ça a été une excellente occasion de se connaître, souligne le résident de Laurier. Mais j'ai surtout apprécié le fait qu'on puisse s'entretenir avec des agriculteurs francophones de partout. Même à partir d'un point de vue strictement culturel, l'expérience a valu bien la peine. »

« On s'est rendu compte qu'on ne voulait pas un organisme formel doté d'une constitution, poursuit la résidente de Saint-Pierre-Jolys. Il existe d'ailleurs de tels organismes dans chaque région du pays et on ne cherche pas à réinventer la roue. Mais nous voulions plutôt établir un réseau pour partager de l'information, organiser des ateliers et planifier des voyages-échanges pour nos jeunes. Nous aimerions aussi publier un bulletin de nouvelles disponible sur un site web que nous pourrions créer. »

Le premier colloque agricole national pour les minorités francophones s'est déroulé du 16



Shelly Curé : « C'est le temps de s'asseoir et de bien planifier notre avenir. »

## DÉCLARATION

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49  
PROVINCE DU MANITOBA

Avis est donné par la présente que jusqu'à 14 heures,  
le 10 mai 2000 au bureau suivant:  
Monsieur Raymond Bédard  
Division scolaire franco-manitobaine n° 49  
485, chemin Dawson, Case postale 204  
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0

agent officiel recevra les candidatures pour le poste de  
membre représentant(e) régional(e) du:

QUARTIER PRÉCIEUX-SANG - un poste  
QUARTIER LOUIS-RIEL - un poste

Pour un terme de deux (2) ans et cinq (5) mois dans l'autorité  
locale sus-mentionnée.

Toute déclaration de candidature doit être faite par écrit et  
porter la signature d'au moins 25 électeurs et électrices ou 1%  
de l'électorat du quartier (en prenant le nombre le moins  
élevé des deux). Chaque déclaration doit être accompagnée du  
consentement écrit du candidat et de la déclaration des  
qualités requises dûment signée et assermentée.

Les «déclarations de candidatures» qui ne sont pas  
accompagnées des documents requis ou qui ne sont pas  
déposées selon les règles seront rejetées.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des formules de  
déclaration de candidature en s'adressant au bureau suivant:

Division scolaire franco-manitobaine n° 49  
485, chemin Dawson, Case postale 204  
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0  
Téléphone: (204) 878-9399 • Télécopieur: (204) 878-9407

OU

Comité régional urbain  
209, rue Kenny  
Winnipeg (Manitoba) R2H 2E5  
Téléphone: (204) 231-5704 • Télécopieur: (204) 237-1067

Fait à LORETTE dans la Province du Manitoba ce 20<sup>e</sup> jour  
d'avril 2000, L'AUTORITÉ LOCALE DE LA DIVISION SCOLAIRE  
FRANCO-MANITOBAINE N° 49.

Raymond Bédard  
Directeur du scrutin  
Téléphone (204) 878-9399 • Télécopieur: (204) 878-9407



## AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE LOGEMENTS LOCATIFS

UNE MODIFICATION A ÉTÉ APPORTÉE RÉCEMMENT à l'arrêté  
n° 1322/76 de la Ville de Winnipeg, selon laquelle tous les  
logements locatifs doivent être pourvus soit d'un détecteur de  
fumée câblé au circuit de courant alternatif de 120 volts, ou d'un  
détecteur muni d'une pile au lithium avec garantie de dix ans et  
qui est admis par le Service d'intervention d'urgence. En  
conformité de l'arrêté, les détecteurs câblés devaient être  
installés le 24 mars 2000 au plus tard, et les détecteurs à pile au  
lithium avec garantie de dix ans doivent être installés avant le 30  
septembre 2000.

Les personnes qui subiraient un préjudice si les exigences  
techniques et les dates limites prévues dans l'arrêté étaient  
appliquées telles quelles doivent s'adresser au plus tard le 21  
avril prochain à la Commission sur les immeubles de Winnipeg  
pour demander une ordonnance de dérogation. Veuillez appeler  
au 986-5112 pour déposer une demande auprès de la secrétaire.

Le propriétaire qui fait défaut de se conformer à l'arrêté s'expose  
à ce que la Ville de Winnipeg engage la procédure nécessaire  
pour le contraindre à le respecter.

## CAISSES

### Miser sur l'efficacité

Le président de la Fédération  
des caisses du Manitoba,  
Normand Collet, a qualifié  
l'année 1999 de satisfaisante. En  
plus d'avoir augmenté ses actifs, la  
Fédération a accru son niveau de  
capitalisation globale et le nombre  
de ses prêts.

La Fédération a terminé l'année  
financière 1999 avec des actifs de  
454 millions \$, soit une augmen-  
tation de 4,16 % par rapport à  
l'année précédente. La capitalisation  
globale a quant à elle atteint plus de  
27 millions \$. Le nombre total de  
prêts consentis étaient également  
en hausse de 4 %. L'assemblée gé-  
nérale annuelle de la Fédération a eu  
lieu le 15 avril au Collège régional  
de Notre-Dame-de-Lourdes.

« Le passage à l'an 2000 a été le  
point marquant de l'année pour la  
Fédération, souligne son directeur  
général, Fernand Vermette. Non  
seulement en avons-nous profité  
pour vérifier la conformité de nos  
équipements pour le passage à l'an  
2000, mais nous en avons profité  
pour améliorer les services offerts à  
nos membres. Ainsi, huit des neuf  
caisses membres de la Fédération  
offrent maintenant le service de la  
Télé-caisse. »

La Fédération n'a pas remis cette  
année le prix Alfred-Rouleau à une  
caisse membres. « Nous sommes  
en train de revoir les règles d'attri-  
bution du prix, explique Fernand  
Vermette. Mais nous avons tout de  
même remis à un organisme  
communautaire un prix en argent.  
Généralement, c'est la caisse qui  
remporte le prix qui décide à quel  
organisme elle va remettre le cachet.  
Cette année, l'Entre-temps s'est vu  
décerner le cachet en raison de son  
engagement communautaire. »

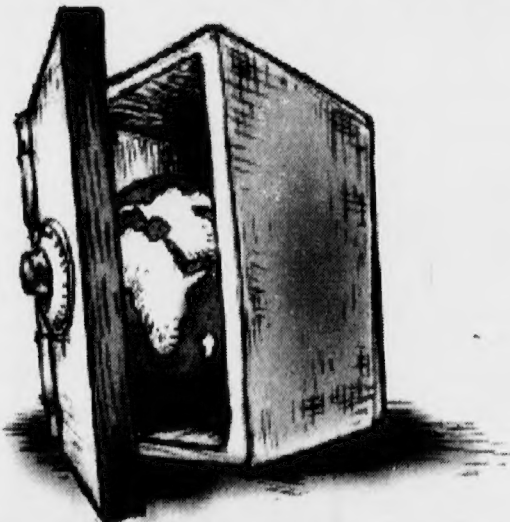
P. D.

Solutions Internet Inc...

## La solution sécuritaire dans un monde sans frontière



2-160, boul. Provencher  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 0G3  
Tél.: 982-1060  
Fax: 982-1070  
Email: info@solutions.net  
http://www.solutions.net/





Incidents  
de parcours

# Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

LITTÉRATURE

## Une expression artistique... nouvelle

Avec *Incidents de parcours*, la romancière Simone Chaput se lance dans l'écriture de nouvelles.

Daniel BAHUAUD

« C'est bizarre. J'aime bien écrire des romans, parce qu'ils ont de l'ampleur et me permettent de bien développer les personnages, souligne Simone Chaput. Qui aurait donc cru que j'allais un jour écrire un recueil de nouvelles? »

Simone Chaput a cependant pris goût à ce genre littéraire. Le 27 avril, l'auteure des romans *La Vigne amère*, *Un piano dans le noir* et de *Le coulonneux*, qui enseigne la langue et la littérature françaises au Collège secondaire de l'Université de Winnipeg, a lancé *Incidents de parcours*, un recueil de 12 nouvelles, publié aux Éditions du Blé.

« J'ai vite apprécié la nouvelle, dit-elle. Quand on a affaire à seulement deux ou trois personnages, c'est très satisfaisant. Lorsque j'écrivais *Incidents de parcours*, je me disais même que je n'allais plus écrire des romans! »

L'auteure souligne que ce tournant plutôt inattendu dans sa carrière est dû à un incident de parcours. « Un soir, je me promenais dans le parc Champlain avec mon chien, raconte-t-elle. J'ai rencontré une copine qui, elle aussi, promenait son chien. On ne s'était pas parlé depuis belle lurette, et elle m'a raconté un moment de grande tendresse qu'elle avait vécu auprès de sa mère mourante. C'était un moment très intense, et on s'est mises toutes les deux à pleurer. Rendue chez moi, j'ai tout de suite

écrit "Chair", un texte court, pour ne pas perdre l'intensité de l'expérience. »

Par la suite, l'auteure s'est rendu compte que la nouvelle est une forme artistique exigeante, parce que ses récits sont condensés et qu'il faut développer en peu de lignes les traits dominants d'un personnage. « Chez les romanciers, le mythe veut qu'une nouvelle s'écrive d'un seul jet, explique Simone Chaput. Mais ce n'est pas vrai. Il faut travailler et retravailler son texte. Plus court ne veut pas dire plus rapide. L'économie du style, ça se cultive! »

Cette économie du style a mené Simone Chaput à donner à *Incidents de parcours* une thématique générale. Ainsi, en guise de fil conducteur, les nouvelles du recueil relatent les changements qui se produisent dans les personnages lorsqu'ils sont éloignés de leur milieu habituel. « Les nouvelles se passent à Londres, à Paris, en Grèce et en Italie, mais bien que l'exotisme y joue pour quelque chose, l'essentiel a été que les personnages aient une prise de conscience et apprennent quelque chose sur eux-mêmes, souligne-t-elle. Ils sont dépayés dans tous les sens du mot. »

La nouvelle "Incident rue Mouffetard", par exemple, nous présente une jeune fille qui se croit très ouverte jusqu'à ce qu'elle rencontre une Américaine et découvre qu'elle n'a pas l'ouverture d'esprit qu'elle s'attribuait. Elle vient de comprendre qu'à sa façon, elle a peur de l'autre.



photo: Daniel Bahaud

Simone Chaput : « L'économie du style, ça se cultive! »

« Dans la plupart des cas, il s'agit de personnages jeunes et inexpérimentés, souligne Simone Chaput. Sans doute parce que lorsqu'on devient conscient des aspects désagréables de notre personnalité, on vit une perte d'innocence. Je suis pas mal dure avec mes personnages. »

En effet, Simone Chaput souligne que certaines nouvelles

risquent de choquer les lecteurs, à cause de leurs images frappantes. Par exemple, dans "Une poignée de cendres", une jeune fille s'en prend aux cendres de sa mère pour le mal qu'elle lui a fait de son vivant. Par contre, l'auteure souligne que si elle « fait la dure », il s'agit de textes complètement fictifs.

« Excepté "Chair", qui était inspiré de ma rencontre nocturne avec ma copine, mes textes sont inventés de toutes pièces. Pourtant, même s'ils sont inventés, je crois qu'il est important de ne pas oublier la vraisemblance. C'est pourquoi ils sont dotés d'une certaine tristesse. »

Quant à l'avenir, Simone Chaput se dit prête à retourner au roman. « Malgré l'attitude que je prenais en écrivant *Incidents de parcours*, le goût du roman est revenu. J'ai quelques idées que je développe. Ça fera du bien d'écrire dans un genre littéraire qui permet de reprendre son souffle! »



### Lancement manitobain !

Le dimanche 7 mai 2000  
au Foyer du CCFM  
de 14 h à 16 h.

Venez rencontrer  
M. Campagne  
et entendre  
des chansons du CD.

DISQUES EN VENTE :  
À la Page et HMV Saint-Vital  
et lors du lancement.



# Le Babillard

## ASSEMBLÉES

Assemblée générale annuelle des **Guides franco-manitobaines et de l'Association des Scouts district de la Rivière-Rouge** le 17 mai à 18 h 30 à la salle des Chevaliers (210, rue Masson). Bienvenue à tous !

Le **Club Éclipse '79** vous invite à son assemblée annuelle le 8 mai à compter de 10 h. Un léger repas sera servi. Renseignements : contactez Denis Legal au 233-2760.1

Le **comité culturel de Saint-Léon** vous invite à sa réunion annuelle le 8 mai à 20 h au Club Simon Nivon. À l'ordre du jour : rapport de la présidence, financier et d'activités ainsi que les projections pour l'an 2001. Goûter servi. Info : 744-2208

**Réunion provinciale de l'organisation Développement et Paix** les 5 et 6 mai au Centre paroissial Immaculate Conception de Winnipeg (181, rue Austin). Le 5 mai à 19 h, présentation de Ron Duhamel sur la position du gouvernement canadien en ce qui a trait à la campagne du Jubilé pour l'annulation de la dette. Suivra une présentation de la psychologue Rosa Moron. La rencontre du 6 mai débute à 9 h et se termine par une célébration eucharistique à 16 h 45. Info : 261-9883 ou 256-9533.

## ATELIERS ET CROISSANCE PERSONNELLE

Atelier s'adressant à toute personne appelée à **prendre soin de personnes** ou de familles **confrontées à une maladie en phase terminale** le 2 mai au Steinbach Mennonite Church (345, boulevard Loewen. Inscription avant le 26 avril. Pour info, contactez Anne Plett au 433-7636 poste 237.

Au Centre Youville : **clinique d'information sur l'asthme** le 3 mai dès 9 h. Renseignez-vous sur le diagnostic, les allergies et les déclencheurs, les médicaments, les changements à apporter, l'emploi d'un débitmètre et d'un plan d'action, etc.

## RELIGION

Prochaine **session de préparation au mariage** les 5, 6 et 7 mai, au Centre de pastorale (622, avenue Taché). Info : Orietta Dion au 231-4479 ou 237-6346.

**Souper du Jubilé 2000 de la paroisse des Saints-Matys-Canadiens** le 29 avril dès 18 h au sous-sol de la Cathédrale. Un spectacle et des divertissements suivront à 20 h 30. Coût des billets : 20 \$ par personne en vente après les messes du 8, 15 et 22 avril à l'arrière de l'église des Saints-Matys-Canadiens ou au bureau paroissial (289, avenue Dussault). Info : 982-4400.

## AÎNÉS

La Fédération des aînés franco-manitobains organise un **Tournoi de golf** pour tous les âges le 21 juin à 13 h au Parcours de golf La Vérendrye à La Broquerie. Le coût est de 50 \$ incluant inscriptions pour le tournoi et souper servi à 18 h 30. Inscription avant le 9 juin auprès de Lucienne Boucher au 237-8421.

## ÎLE-DES-CHÊNES

Prochaine messe animée par les adolescents et jeunes de la **paroisse Notre-Dame-de-la-Miséricorde** : le 30 avril à 10 h

**Sélection recueillie par Sandra POIRIER**  
Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous télécopier l'information au 204 231-1998 avant 17 h le lundi précédant la date de parution en précisant «pour le Babillard».

30. Info : Lorraine au 878-9093.

## LA SALLE

**Thé printanier** le 30 avril de 14 h à 16 h au Centre communautaire.

## LORETTE

Le Club **les Blés d'or** vous invite à une **vente d'artisanat et de pâtisseries** le 6 mai de 10 h à 15 h au 498, chemin Dawson. Pour info contactez Alma au 878-2040.

## RICHER

Le Comité des ami.e.s de la prière organise une **vente bric-à-brac** le 29 avril au Young at Heart Club de 9 à 17 h. Profitez-en pour faire des achats printaniers. Pour location de table. Contactez Émilie au 422-8872 ou Bernadette au 422-8115.

## SAINT-BONIFACE

**Cuisine coopérative** au Centre de ressources Saint-Boniface les deuxièmes et quatrièmes jeudis du mois. Inscriptions auprès de Gisèle au 944-4271. Coût 3 \$ par famille incluant le service de garde et un repas !

Dès 9 h les 29 et 30 avril à la Cathédrale, une **vente bric-à-brac** est organisée au profit du groupe Jeunesse Rome. Info : Jeannette Delorme au 235-1940 ou Rachel Lafrenière au 233-0362.

## SAINT-MALO

Pour vous garder en forme, inscrivez-vous au centre de conditionnement **Physique Plus Coop**. Également, ne manquez pas l'occasion de participer au concours du logo. Envoyez votre dessin par la poste (C.P. 203, Saint-Pierre-Jolys R0A 1V0) avant le 15 mai et courez la chance de gagner un laissez-passer de 6 mois. Info : Aline Pilote 347-5249.

## SAINT-NORBERT

Une **vente d'artisanat** aura lieu le 6 mai de 10 h à 16 h à l'aréna (3450 chemin Pembina). Information : Eugène Bellemare 269-6579.

## SAINT-PIERRE-JOLYS

Le terrain de golf de la Rivière-aux-Rats organise pour une deuxième année consécutive son **tournoi de golf de bienfaisance au profit de l'Institut national pour les aveugles (INCA)**. Le tournoi aura lieu le 15 juin et l'invité d'honneur sera nul autre qu'Henri Richard, gagnant de 11 coupes Stanley avec les Canadiens de Montréal. Inscriptions : 433-7177.

## WINKLER

Une soirée de **collecte de fonds pour Paul Beaupré**, qui combat le cancer, aura lieu le 29 avril au motel Winkler Inn. Dons et prix pour une vente aux enchères arc-en-ciel sont recherchés. Info : Irène au 737-2029 ou Anita au 256-4020.

## LITTÉRATURE

# Éditions du Blé en nomination

Daniel BAHUAUD

Le livre *Les Éditions du Blé : 25 ans d'édition*, destiné à souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de la maison d'édition est finaliste dans la catégorie « Conception graphique de l'année » de l'Association manitobaine des éditeurs de livres. Lancé en mai de 1999, le recueil, dont la conception graphique est signée Bernard Léveillé, contient 25 textes des principaux auteurs de la maison, accompagnés de 25 planches couleurs d'artistes manitobains.

« Je me sens honoré, souligne Bernard Léveillé. Je suis heureux de savoir qu'une petite maison peut faire compétition à l'échelle provinciale. *Les Éditions du Blé : 25 ans d'édition* a pris à peu près six mois pour aboutir, ce qui n'est pas énormément de temps, compte tenu qu'il a fallu rassembler des textes de 25 auteurs. C'était un projet fort intéressant, d'autant plus que je pouvais travailler avec mon frère, Roger, qui en a dirigé la rédaction. »

Directeur des Éditions du Blé, Lucien Chapat se dit impressionné du travail de Roger et de Bernard Léveillé, et heureux de la nomination. « Nous voulions un livre spécial à tous les niveaux, et c'est ce que Roger et Bernard ont fait, affirme-t-il. La réussite est le fruit d'une belle collaboration. C'est

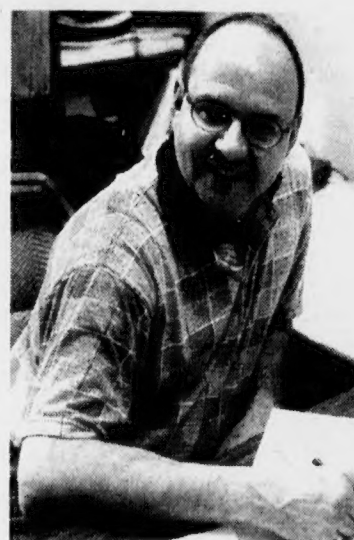


photo: Daniel Bahaud

**Bernard Léveillé : « Je suis heureux de savoir qu'une petite maison peut faire compétition à l'échelle provinciale. »**

une équipe qui travaille dangereusement bien! »

Le gagnant dans la catégorie sera annoncé le 29 avril lors de la soirée gala de la remise des prix littéraires et de l'édition de l'Association manitobaine des éditeurs de livres. Parmi les autres maisons d'édition en nomination, on compte Arbeiter Ring Publishing (*Any Given Power*), Turnstone Press (*In the Hands of the Living God*), Great Plains Publications (*Naomi : the Strawberry Blonde of Pippu Town*), Heartland Associates (*Pelicans to Polar Bears : Watching Wildlife in Manitoba*) et Nuage Editions (*The Yellowknife Journal*).

## LES TOUPIES

la prématernelle de Saint-Norbert

La réunion annuelle et les inscriptions pour l'année 2000 auront lieu

le 8 juin à 19 h 30 à l'école Noël-Ritchot 45, avenue de la Digue à Saint-Norbert dans la classe de maternelle.

Pour de plus amples renseignements appelez Lynne au 269-3558.



Ils sont de retour! Les fûtes détectives SHERLOCK HOLMES et HERCULE POIROT se préparent à nouveau pour déjouer le redoutable voleur d'œuvres d'art MORIARTY!

## 9<sup>e</sup> Défi Annuel SHERLOCK HOLMES

LE DIMANCHE 30 AVRIL

de 13 h 30 à 15 h • Shylight Lounge, Musée des beaux-arts de Winnipeg  
Enfants de 12 ans et moins : gratuit  
Membres du Musée : gratuit  
Adultes 4 \$ • Étudiants 3 \$

Nos deux détectives ne peuvent résoudre ce grand mystère qu'avec votre assistance. Parents, grands-parents et enfants âgés de 6 ans et plus, devront suivre les indices bilingues et déchiffrer les messages cachés dans les œuvres d'art.

Soyez des nôtres pour ce DIMANCHE EN FAMILLE rempli de défis!

THE WINNIPEG ART GALLERY  
300, boulevard memorial • Tél.: 786-6641  
WEB : WWW.WAG.MB.CA





## MUSIQUE

♣ Au Mardi Jazz à 21 h : **June Harris** le 2 mai et **Martha Brooks** et **Knut Haugsoen Trio** le 9 mai ; **Gilson & Gaudes** le 16 ; **Marilyn Lerner** le 23 et **The Imbayakunas** le 30 mai. **Le Foyer présente Richard Ruppell** le 28 avril à 21 h ; la **soirée littéraire** le 4 mai à 20 h 30 ; la **soirée Blues avec Tracy K** le 5 mai à 21 h ; **Alain Foidart** le 11 mai à 20 h 30 ainsi que **Kraink et Jinx McCoy** le 12 mai à 21 h. (233-8972).

♣ Le Comité de l'orgue Saint-Norbert organise un **concert inaugural de l'orgue à tuyau de l'Église Saint-Norbert**. Ce concert de musique sacrée sera présenté par l'organiste **Renée de Moissac** le 18 mai à compter de 19 h 30. Les billets sont en vente au coût de 5 \$ par personne. Pour réserver vos billets à l'avance, téléphonez à la paroisse Saint-Norbert au 269-3240 ; Georges Boisjolie au 269-2240 ; Paulette Lafond au 261-0380 ; Dennis Kenny au 269-3954 ; ou Raymond Clément au 261-1258.

♣ Dans la série Jazz de la Fondation Asper : **Pater Appleyard** le dimanche 30 avril à 13 h et 20 h au théâtre Berny, 123, rue Doncaster. Billets : 20 \$. Info : 477-7510.

♣ Le festival Folk **recherche de jeunes talents** (15-24 ans) pour un événement consacré à la jeunesse lors du prochain festival. Chanteurs/euses, paroliers, interprètes, groupes, guitaristes, violoneux, percussionnistes, etc., renseignez-vous au 231-0096. Date limite pour faire une demande : le 1er mai 2000.

## THÉÂTRE

♣ Le Winnipeg Jewish Theatre présente **The Last Night of Ballyhoo** d'Alfred Uhry du 4 au 14 mai à 20 h au théâtre Berny. Billets (20 et 28 \$) au 477-7478.

♣ Au planétarium du Musée de l'Homme et de la Nature : **Dr. Fantastic's Marvelous Millennium Show**, un spectacle de comédie scientifique, jusqu'au 7 mai. Info : 956-2830.

## CINÉMA

♣ IMAX présente **Fantasia 2000** de Walt Disney jusqu'au 30 avril. Représentations à 13 h, 15 h, 19 h et 21 h du lundi au vendredi et à 11 h, 13 h, 15 h, 17 h, 19 h et 21 h les samedis et dimanches. Billets 10,50 \$ pour les adultes et 8,50 \$ pour les jeunes de 12 ans et moins. Info : 956-4629.

♣ À compter du 25 mars au Planétarium, **Stories from Space**. Coût : 2,99 + TPS. Représentations les samedis et dimanches à 11 h et 13 h. Info : 956-2830.

## EXPOSITIONS

♣ Au Centre culturel franco-manitobain, voyez l'exposition **Main dans la main**, présentée par la Foire des artistes dans la galerie jusqu'au 4 juin. En plus de promouvoir les artistes, la Foire des artistes a pour but de prélever des fonds pour le Centre de renouveau Aulneau.

♣ La galerie de l'Alliance française propose **Replis**, des photographies et une vidéo de Jean-Baptiste Decavèle, jusqu'au 13 mai. Info : 477-1515.

## FAMILLE

♣ Au Centre d'interprétation du marais Oak Hammock : **Improvisez-vous biologiste** le 7 mai. Découvrez la flore et la faune vertébrée et invertébrée qui habitent le marais. Également, le 13 mai, **Journée internationale des oiseaux migrateurs**. Profitez de cette journée pour faire l'observation des oiseaux. Info : 467-3300.

Sélection recueillie par Sandra POIRIER



**LE PLUS GRAND CABARET DU MONDE**  
AVEC JULIE SNYDER ET MICHEL LAUZIÈRE  
Samedi 6 mai à 18h30  
Dimanche soir 7 mai à 0h  
Pour le plaisir des yeux, Patrick Sébastien vous présente quelques-uns des plus beaux numéros de variétés au monde. Magiciens, acrobates et contorsionnistes accomplissent des numéros à couper le souffle, sous le regard amusé et parfois ébahi des invités spéciaux dont, entre autres, Annie Girardot, Julie Snyder, Bruno Masure et Ticky Holgado.

## LA 14<sup>E</sup> NUIT DES MOLIÈRES

### ÉMISSION SPÉCIALE

Lundi 8 mai à 18h30  
Mardi 9 mai à 23h15

TV5 vous convie à une prestigieuse soirée de remise de prix récompensant les meilleurs artisans de l'univers magique du théâtre. Sous la présidence de Suzanne Flon, comédiens, metteurs en scène, techniciens, directeurs et compositeurs se réuniront pour honorer, en famille, leur profession. Une soirée digne des plus grands, et de Molière.



L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet.

www.tv5.org

## PEINTURE

# Nouvelle association d'artistes

Daniel BAHUAUD

Une nouvelle association d'artistes, nommée la Maison des artistes visuels francophones (MAVF), a vu le jour à Saint-Boniface le 7 février. Elle regroupe des artistes, sculpteurs et dessinateurs professionnels francophones des provinces et des territoires de l'Ouest canadien.

La MAVF, qui prépare son incorporation, a déjà une quinzaine de membres, dont deux de la Colombie-Britannique. Elle a signé le 26 avril une entente d'adhésion en tant que membre de l'Association des groupes en arts visuels francophones, elle-même associée à la Fédération culturelle canadienne-française.

« Notre mandat sera de faire la promotion et la diffusion des ouvrages des artistes francophones, souligne un des fondateurs et le

président intérimaire de la MAVF, Mario Buscio. C'est important aussi d'encourager les échanges entre artistes. »

Secrétaire intérimaire de la MAVF, Robert Freynet estime qu'il était temps que les artistes francophones de l'Ouest se regroupent. « C'est très positif, affirme-t-il. Ça fait tellement longtemps que les artistes travaillent seuls dans leur coin. Notre travail est une activité solitaire, mais la voix collective que nous nous donnons avec la MAVF nous permettra de réclamer notre part d'octrois et d'appuis communautaires. »

Mario Buscio estime que l'organisme pourra également faciliter le développement professionnel de ses membres. « Un artiste peut être créateur, mais doit devenir bon gestionnaire s'il veut survivre et s'épanouir comme professionnel, souligne-t-il. C'est un besoin réel.



Archives La Liberté

Robert Freynet.

Nous voulons donc organiser des ateliers de la mise en marché et sur les autres aspects du métier d'artiste, possiblement en collaboration avec des organismes communautaires qui s'y connaissent, par exemple le CDEM. »

La MAVF est présentement à la recherche d'un édifice sur le boulevard Provencher qui pourrait accommoder ses membres. « Je crois que c'est naturel qu'un organisme d'artistes francophones trouve gîte à Saint-Boniface », souligne Mario Buscio.

Le projet a également reçu l'encouragement de la Corporation Riel, la ZAC et Rues Principales. « La MAVF nous a approché il y a quelques mois, et nous trouvons que c'est une idée extraordinaire qu'il faut absolument réaliser, affirme le directeur général de Rues Principales, Norman Dupas. Le potentiel touristique du concept est énorme. Si nous étions capable de le jumeler avec le projet du centre touristique préconisé actuellement par la Corporation Riel, ça serait vraiment saisissant. Un "boulevard des arts" pourrait bientôt voir le jour. »

S. P.

L'édition

2000

du

FESTIVAL  
THÉÂTRE-JEUNESSE

du Cercle Molière

du 2 au 5 mai

PRÉ-SECONDAIRE

SECONDAIRE

École communautaire Réal-Bérard  
École Provencher  
École Churchill  
École St-Lazare  
École St-Jean-Baptiste  
Institut collégial Saint-Paul  
Collège Jeanne-Sauvé  
École Kelvin  
École Lacerte  
Collège Louis-Riel  
École Noël-Ritchot  
École St. Norbert Immersion  
École River Heights  
École Précieux-Sang  
Collège Bêiveau

Collège régional Gabrielle-Roy  
Collège Louis-Riel  
Institut collégial Silver Heights  
Institut collégial Portage  
Académie St-Mary's  
École Pointe-des-Chênes  
Collège Lorette Collegiate  
École St-Joachim  
École Kelvin  
Institut collégial St-Norbert  
École secondaire Churchill  
Collège Jeanne Sauvé

Parents,  
amis — tous  
sont  
bienvenus !

Merci à nos  
commanditaires

Le Conseil jeunesse provincial  
La Fédération provinciale des  
comités de parents du MB  
La Division scolaire franco-  
manitobaine  
La Liberté  
Les Caisses populaires du MB  
Le Théâtre Chiens de Soleil

INFO 233-8053



Avec le beau temps apparaissent dans les rues, les jardins et les parcs des êtres humains souriants, heureux de sortir enfin de l'étouffement de la saison des portes closes et du chauffage à outrance. Dans le web, on peut observer le même phénomène, mais toute l'année. Il s'agit de la prolifération de sites personnels où chacun sort de son petit monde pour se dévoiler aux autres. Un site personnel, c'est un lieu où un individu s'exprime, communique, partage, sans nécessairement tenter de vendre ses produits ou ses services. C'est un véritable miroir de soi, en mode virtuel, une fenêtre sur l'humanité.



Le site personnel que je veux vous présenter aujourd'hui est celui d'une grand-maman. Il montre qu'il peut être harmonieux d'allier le plaisir de découvrir l'ordinateur à un âge respectable et le désir de communiquer. Mamie Do <http://www.interlinx.qc.ca/~dcasa/> est une grand-maman de Magog au Québec, qui nous dévoile sa personnalité, dans un site très fleuri et musical. Après avoir lu les pages de présentation sur sa famille et son coin de pays, on a juste envie de prendre la route vers Magog pour aller partager un café avec elle, et jaser plus encore. On se sent plus près de ses propres parents quand on visite son site. En passant, elle a aussi une page de trucs bien utiles pour la maison. J'y ai appris entre autres, qu'on peut refroidir rapidement du vin blanc en mettant la bouteille dans de l'eau glacée salée. Pratique par les chaudes journées d'été qui s'en viennent !

Destination-pêche. Voilà un site qui m'a permis de prendre une pause très agréable en barbotant dans le web. Amateurs de pêche, vous pouvez lancer votre ligne en toute quiétude dans ce site dont le contenu, très bien présenté, est d'une grande utilité, pour améliorer nos performances, comme on nous le vante dès la page d'accueil. Vous pourriez même mordre à l'hameçon de l'abonnement au site, (20 \$ par année) ce qui vous permet d'accéder à encore plus d'informations. Il ne reste plus qu'à attendre l'ouverture de la saison en rêvant aux records de prises que l'on va remporter ou en salivant rien qu'à penser au doré qui grille sur le feu de bois. Vivement l'été !

Amateur de sports professionnels, oubliez un instant que le hockey domine votre quotidien. Top-Baseball <http://www.iquebec.com/top-baseball/> vous permet de vous jeter corps et âme dans ce merveilleux monde du baseball avec un site web de style *Blue Jeans*, avec nouvelles fraîches, statistiques, classements, analyses... Un beau site, un signet à ajouter à votre collection, au moins le temps de la saison des coups de circuit !

Je vous souhaite une navigation printanière pleine de surprises !

*Vous pouvez suivre les chroniques hebdomadaires « Les bonnes adresses Internet » de Martine Bordeleau à CKSB, tous les mercredis à 6 h 50 et 9 h 10. Vous pouvez les lire aussi dans le site Web de Radio-Canada Manitoba : <http://radio-Canada.ca/manitoba>*

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ

## Nos Génies en Herbe



Dans *La Liberté* du 1<sup>er</sup> mai, 1980, on pouvait lire : « Contrairement à ce qu'indique le score au début de la finale, entre l'équipe (des professeurs) du Collège de Saint-Boniface et du Centre culturel franco-manitobain, c'est le CCFM, grâce surtout à une excellente performance de Marcien Ferland, qui s'est assuré la victoire. »

### Recette

## Soupe aux asperges et au riz sauvage

1/2 t. (125 mL) de mélange riz à grains longs et de riz sauvage

1 c. à soupe (15 mL) d'huile végétale

1 gros oignon, haché

2 gousses d'ail, hachées finement

1 lb (500 g) d'asperges, coupées en tronçons de 1/2 po (1 cm)

3 3/4 t. (925 mL) de bouillon de poulet ou de légumes

1/2 c. à thé (2 mL) de sel

une pincée de poivre

1 boîte (385 mL) de lait évaporé sans gras

2 c. à soupe (25 mL) de fécule de maïs

2 c. à soupe (25 mL) de vin blanc sec (facultatif)

1/3 t. (75 mL) de persil frais, haché

Préparez le riz en suivant le mode d'emploi sur

l'emballage; réserver.

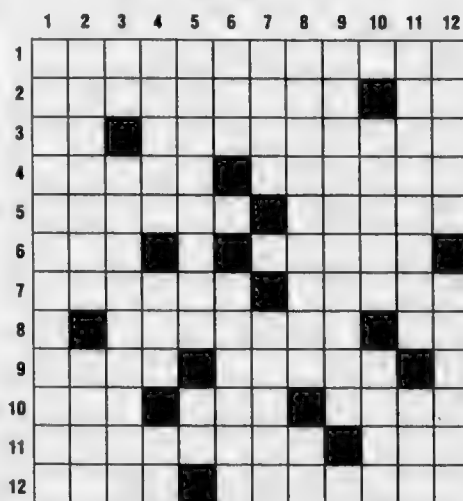
Dans une grande casserole, chauffer l'huile à feu moyen-vif. Y faire revenir l'oignon, l'ail et les asperges, en remuant de temps en temps, pendant 5 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres. Ajouter le riz, le bouillon, le sel et le poivre. Amener à ébullition à feu moyen-vif.

Dans un petit bol, diluer la fécule de maïs dans un peu de lait évaporé. Verser dans la casserole en même temps que le reste du lait évaporé et le vin, si désiré. Cuire en remuant de temps en temps de 3 à 5 minutes ou jusqu'à ce que la soupe épaississe. Ajouter le persil.

Donne 6 portions.

## M O T S C R O I S É S

### PROBLÈME N° 93



#### HORIZONTALEMENT

1. Altération pathologique de la marche.
2. Dégoût, ennui. – Robert Ouimet.
3. Pige. – Discourtois, mal élevé.
4. Image pieuse. – Parole stupide.
5. Déplacera sans soulever. – Eau de la mer (pl.).
6. Couvre de vêtements. – Affluent de l'Aveyron.
7. Reflets irisés d'une perle. – Exprimes au moyen de la parole.
8. Donner plus de vigueur. – Été informé.
9. Opinion. – Femelle du lièvre (pl.).
10. Possessif. – Planche. – Présente les plats.
11. Affermir. – Dit qu'une chose n'existe pas.
12. Périodes. – Courte mélodie.

#### VERTICALEMENT

1. Faculté de l'esprit à juger avec perspicacité.
2. Soldat de cavalerie. – Être témoin.

3. Champion. – Tendance à prendre les choses du bon côté.
4. Établissement industriel. – Possédai. – Préposition.
5. Mangerons au repas du soir. – Année.
6. À la fin de la messe. – Ville de Russie.
7. Alla en arrière. – Appareil engendrant un rayonnement.
8. Végétations. – Raillé.
9. Araignées des maisons.
10. Compliqués. – Perçoit.
11. Traces creusées dans le sol. – S'amuse.
12. Courtes remarques. – Se dit d'une jument suivie par son petit.

#### RÉPONSES DU N° 92

1. CONVALESCENT  
2. ORAISON  
3. ÉPOI  
4. NETTES  
5. CRIME  
6. VITE  
7. AUBE  
8. EN  
9. ALESONS  
10. BAIN  
11. SAGEFEMME  
12. NEPTE  
1. ELITE  
2. CRIT  
3. ESCALADA  
4. CAS  
5. ALENES  
6. NEON  
7. PLEUT  
8. T  
9. REPRESSEUR  
10. METRER  
11. ESSE





## La fête des Mères

### Histoire de la fête des Mères

Place les mots suivants aux bonnes places pour mieux comprendre l'histoire de la fête des Mères.

#### MOTS À PLACER

œillets  
cadeau  
dimanche  
célébrer  
mère  
1905  
année  
1914  
mai  
populaire

C'est en \_\_\_\_\_, aux États-Unis, que tout a commencé. Anna Jarvis était très triste parce que sa \_\_\_\_\_ était morte. En 1908, elle a expliqué à différents gens l'importance de remercier officiellement les mères une fois par \_\_\_\_\_. Des Églises étaient d'accord avec le message d'Anna Jarvis. Elles ont donc choisi de \_\_\_\_\_ la fête des Mères une fois par an.

Cette nouvelle tradition se répandait partout aux États-Unis. Après six ans, en \_\_\_\_\_, le président annonça que la fête serait célébrée chaque année le deuxième \_\_\_\_\_ du mois de \_\_\_\_\_.

On avait commencé à offrir des œillets blancs en \_\_\_\_\_ aux mamans. Mais parce la fête est devenue si \_\_\_\_\_, les fleuristes n'avaient jamais assez de cette fleur. Ils ont donc décidé de donner des \_\_\_\_\_ de toutes les couleurs.

### Les buts de la fête

Pourquoi fêtons-nous la fête des Mères ?

- Pour réfléchir à tout ce qu'elles font pour nous.
- Pour les remercier pour tout ce qu'elles font.
- Pour les gâter et les dorloter.



### Les traditions

Parmi les objets suivants, encercle ceux qui font partie de la tradition entourant la fête des Mères.



### À qui la maman ?

Aide ces bébés animaux à retrouver leur maman en reliant l'image au bon mot.



POUSSIN



CANETON



POULAIN



AGNEAU



SINGE



COCHON

CANE

JUMENT

BREBIS

TRUIE

POULE

GUENON

### Bricolage

Voici un petit bricolage qui saura faire plaisir à ta maman. Prépare-lui un signet pour garder la page de son livre ou de son magazine préféré.

**Tu as besoin :** Papier épais, crayon, ciseaux, colle

Trace la forme d'un animal sur du papier épais et découpe-la.

Découpe des morceaux de couleurs pour faire les yeux, la bouche, la queue, etc. Colle-les sur la forme de ton animal.

Coupe une partie des pattes ou des ailes pour y glisser la page à garder. Et voilà !





# Main dans la main

Le Centre de Renouveau Aulneau présente jusqu'au 4 juin à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain 75 œuvres d'une brochette d'artistes manitobains.

Sandra POIRIER

Le Centre de Renouveau Aulneau présente jusqu'au 4 juin l'exposition *Main dans la main*. L'activité de prélèvement de

fonds qui se déroule à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain met en vedette les œuvres de près d'une trentaine d'artistes francophones et anglophones bien connus des Manitobains. « Une première qui pourrait bien se répéter »,

affirme la coordonnatrice de l'exposition Main dans la main, Yvette Savard-Preston.

Les amateurs d'art sont ainsi choyés puisque de nombreux chef-d'œuvres : poteries, céramiques, sculptures, dessins et peintures sont rassemblés sous un

même toit. « On veut recueillir des fonds pour le Centre de Renouveau Aulneau, centre qui offre du counselling et des consultations de thérapie pour les enfants, adolescents et adultes défavorisés, explique Yvette Savard-Preston. Ainsi, pour chaque œuvre vendu un certain montant, établi selon un pourcentage, sera remis au Centre de Renouveau. » Les artistes pouvaient choisir entre plusieurs options en ce qui concerne le pourcentage de la vente investi en don. Le prix des œuvres varie entre 65 \$ et 3 500 \$.

« Main dans la main est une bonne occasion pour les artistes et la communauté d'œuvrer pour une bonne cause, indique un des artistes participants, Mario Buscio.

C'est une belle collaboration. On s'encourage les uns les autres. »

Pour l'artiste Robert Lemay, Main dans la main n'est pas seulement une occasion de participer à une bonne cause mais aussi d'exposer pour une toute première fois avec ses parents, Hélène et Marcien Lemay.

« Avec cette exposition, on veut en plus de venir en aide aux gens du Centre de Renouveau Aulneau, reconnaître les talents de ces artistes, poursuit Yvette Savard-Preston. On aimerait que cette exposition aide les artistes à être perçus comme des entrepreneurs. Après tout, si ces gens réussissent à vivre de leur art, c'est aussi parce que ce sont des gens d'affaires. »

Main dans la main est en exposition à la Galerie du Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 4 juin.

## Ne manquez pas le prestigieux...



Nos artistes vous attendent!

le samedi 6 mai 2000  
à 20 h

Salle Martial-Caron  
Collège universitaire de Saint-Boniface

**Billets : 233-8972**

• 9 \$ • 7 \$ membres du 100 Nons

**CKSB**  
Radio-Canada



Élise Baetsen



Chantal Dion



Chantel Emond



Natasha Kaminsky



Paul Lachance



**FAVEURS OBTENUES - MERCI MON DIEU.** Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.B.

## Tirage

Courez la chance de gagner un des quatre disques compacts Émile Campagne. Téléphonez à *La Liberté* le mardi 2 mai entre 12 h et 13 h en composant le 237-4823 ou le 1 (800) 523-3355 et laissez vos noms et numéros de téléphone dans notre boîte vocale. Quatre gagnants seront choisis parmi les personnes qui auront téléphoné. Bonne chance!

## La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

### Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler les postes suivants à l'École Précieux-Sang pour l'année scolaire 2000-2001 :

#### Enseignant.e

- 8<sup>e</sup> année • contrat permanent à 100 %
- Français • 8<sup>e</sup> année
- Mathématiques • 8<sup>e</sup> année
- Sciences humaines • 8<sup>e</sup> année
- Sciences naturelles • 6<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année
- Autres sujets à déterminer

#### Enseignant.e

Maternelle • Contrat temporaire à 100 % jusqu'au 29 juin 2000

#### Qualités requises :

- excellente connaissance du français parlé et écrit;
- adhésion à la philosophie de l'école;
- démontre de l'enthousiasme, de la débrouillardise et une ouverture d'esprit;
- a des connaissances et une ouverture d'esprit dans le domaine des arts.

L'entrée en fonction se fera le 28 août 2000.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec le directeur avant le lundi 28 mai 2000 :

Monsieur Michel McDonald  
Directeur  
École Précieux-Sang  
209, rue Kenny  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 2E5



Téléphone : (204) 233-4327

Télécopieur : (204) 233-9109



# Gardien de son avenir

Ayant remporté la médaille du meilleur gardien de but du championnat de la Coupe des Directeurs, Maxime Desjardins attire l'attention des dépisteurs de la ligue de hockey junior majeure du Canada.

Daniel BAHUAUD

Lorsque Maxime Desjardins a été choisi gardien de but de l'équipe d'étoile catégorie Bantam AA à l'occasion du championnat de la Coupe des Directeurs, l'adolescent de 15 ans ne

savait pas que sa performance allait lui valoir la médaille du meilleur gardien de but. Il ne savait pas, non plus, que sa performance au tournoi, qui a eu lieu du 13 au 16 avril à Winnipeg, attirerait l'attention des dépisteurs de la ligue de hockey junior majeure.

« Je suis pas mal étonné de toute cette attention, mentionne le résident de Saint-Boniface. Quand on joue au niveau AA, ce n'est pas sensé être trop compétitif. Mais soudainement, les choses commencent à rouler. C'est l'un de voir s'ouvrir des portes pas mal importantes. »

En effet, Maxime Desjardins est heureux et très conscient de l'importance de la médaille du meilleur gardien de but. « Ce sont les entraîneurs qui choisissent les gagnants, et leur opinion a pas mal de poids, souligne-t-il. Mais je n'étais pas seul; notre équipe était forte, formée des meilleurs joueurs du Manitoba dans notre catégorie. Je suis fier qu'on ait perdu par seulement un point contre l'équipe étoile AAA (4 à 3). On a fourni un bel effort. »

Outre la médaille, Maxime Desjardins a reçu deux appels de dépisteurs de la ligue de hockey junior du Canada, l'un des Warriors de Moosejaw, l'autre des Pats de Regina. « J'aimerais vraiment jouer dans cette ligue, affirme-t-il. C'est sûr que si je suis repêché, je m'y engagerais bien sérieusement. D'abord, ça exigerait pas mal de déplacement, mais je suis déjà un habitué des voyages. L'important sera la qualité de mon jeu et je ferai mon possible. »

Maxime Desjardins est gardien de but depuis 1990. Le jeune



photo: Erick Théberge

Maxime Desjardins : « C'est l'un de voir s'ouvrir des portes pas mal importantes. »

cerbère n'avait que cinq ans lorsqu'il a enfilé les patins pour la première fois. « J'ai toujours aimé être gardien

de but, parce que ça représente un moyen défi qu'il faut relever, affirme-t-il. Défendre le filet demande beaucoup d'énergie. Mais le grand attrait, c'est l'attention qu'on me donne après un match, même si on a perdu. Les coéquipiers félicitent toujours les gardiens de but! »

Le prochain repêchage de la ligue de hockey junior aura lieu le 4 mai. Maxime Desjardins attend avec impatience cette journée importante. « Je resterai assis près du téléphone! », dit-il.

Quant à l'avenir, le gardien de but n'ose pas trop y songer, préférant garder les deux pieds solidement sur terre. « Ça serait facile de rêver de la Ligue Nationale, mais je préfère m'y prendre une ligue à la fois! »



photo: Daniel Bahaud

## Habiles avec la rondelle

Les Hawks de Saint-Adolphe ont remporté une médaille de bronze dans la division "midget" au championnat de hockey féminin Western Canadian Shield, qui a eu lieu les 7, 8 et 9 avril à Saint-Vital. Les Hawks ont d'abord réussi à remporter une victoire écrasante de 4 à 1 sur les Cranbrook Icebreakers de la Colombie-Britannique. Par contre, rendue en partie éliminatoire, l'équipe n'a pu résister à l'assaut des Saskatoon Comets et a perdu avec un pointage de 4 à 1. Les jeunes athlètes se disent cependant heureuses de leur performance.

### Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada

#### Avis Public

Avis public est donné par la présente que le CN a l'intention de mettre en application les programmes de désherbage suivants sur son emprise ferroviaire dans la province du Manitoba en 2000:

1. Élimination de la végétation dans le ballast de la voie ferrée. Cette opération vise à empêcher la dégradation de la voie, à faciliter les tournées d'inspection, à assurer la sécurité du personnel et à minimiser les risques d'incendie et l'accumulation de neige sur la voie. Les produits utilisés seront le bromacil, le diuron, l'imazapyr et le glyphosate.
2. Élimination des mauvaises herbes et des broussailles le long de l'emprise. Cette opération vise également à prévenir et à contrôler la croissance de mauvaises herbes nuisibles conformément aux règlements provinciaux. Les produits utilisés seront le clopyralid, le dicamba, le picloram, le triclopyr et le 2, 4-D. Le glyphosate servira à la protection-incendie des ponts et des signaux.

L'application de ces produits se fera en principe entre le 17 mai et le 30 septembre. Tous les produits seront appliqués par des entreprises agréées disposant des permis appropriés, dans le respect des règlements fédéraux et provinciaux et selon les recommandations paraissant sur les étiquettes des produits.

Toute personne qui le désire peut, dans les 15 jours suivant la publication du présent avis, faire parvenir des commentaires écrits concernant le programme susmentionné, à l'adresse suivante:

Manitoba Conservation  
Province du Manitoba  
123, rue Main, bureau 160  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 1A5



LE CHEMIN DE FER DE L'AMÉRIQUE DU NORD

www.cn.ca

### VILLE DE WINNIPEG AVIS OFFICIEL CONCERNANT LA LUTTE CONTRE LES MAUVAISES HERBES

Par la présente, la Section de la lutte contre les mauvaises herbes du Service des travaux publics de la Ville de Winnipeg publie l'avis officiel selon lequel, en vertu de la Loi manitobaine sur la destruction des mauvaises herbes, il incombe aux propriétaires d'assurer le contrôle des mauvaises herbes sur leur propriété.

Les propriétaires ou leurs agents doivent détruire les mauvaises herbes aussi souvent que nécessaire afin de prévenir la croissance, la propagation et le mûrissement des mauvaises herbes et des graines de mauvaises herbes sur tous les terrains résidentiels, industriels et commerciaux et toutes les terres agricoles dans les limites de la Ville de Winnipeg.

Si les mauvaises herbes ne sont pas détruites ou contrôlées, la Section de la lutte contre les mauvaises herbes est autorisée à pénétrer sur les terrains concernés et à les détruire ou les contrôler par pulvérisation d'herbicide ou en procédant à la tonte. Les frais de telles opérations sont à la charge du propriétaire, et à défaut de paiement, ils seront récupérés sous forme de taxes.

Afin d'assurer la mise en application de la lutte contre les mauvaises herbes, les inspecteurs procéderont à l'inspection systématique des propriétés publiques et privées dans toute la ville.

Pour obtenir des conseils ou des renseignements sur le contrôle ou l'identification des mauvaises herbes ou sur l'utilisation des herbicides, ou encore pour porter plainte sur la présence de mauvaises herbes, les citoyens peuvent appeler le Centre de services à la clientèle du Service des travaux publics au 986-7623.

Le programme annuel de lutte contre les mauvaises herbes par pulvérisation d'herbicide sélectif débutera vers le 10 mai 2000. Les herbicides qui seront utilisés sont l'Estemine, le Dicamba, le Mecoprop, le Bromacil, le Glyphosate et probablement d'autres herbicides approuvés. Les personnes qui s'opposent à l'utilisation de ces herbicides peuvent en faire part PAR ÉCRIT à la Section de la lutte contre les mauvaises herbes, Division des parcs et des espaces ouverts, Service des travaux publics, à l'adresse suivante : 2000, avenue Portage, R3J 0K1.

Avis publié par : Jim Thomson, ingénieur  
Directeur des travaux publics



### 2<sup>e</sup> Tournoi de Golf

(Texas Scramble)

du

#### Service de Conseiller

au parcours

Golf Rivière-aux-Rats

Saint-Pierre-Jolys

**Le jeudi 10 août 2000  
à 13 h.**

55 \$ par personne

(parcours, repas et reçu pour fin d'impôt de 25 \$)  
Rabais de 5 \$ par inscription avant le 23 juin.

Pour plus de renseignements  
s.v.p. appeler au 256-6750.



CETTE ANNONCE EST  
UNE GRACIEUSÉTE DU  
**SALON MORTUAIRE  
DESJARDINS**  
(204) 233-4949 • 1-888-233-4949



# Télé-horaire de la semaine du 1<sup>er</sup> au 7 mai 2000



**Radio-Canada**  
**Télévision Manitoba**

**Du lundi au vendredi de 6 h 30 à 15 h 59**

6h35 Aladdin	Trajectoires (Me)
7h00 Matin express	Second regard (J)
9h00 Les 3 Mousquetaires	Jardins du Monde (V)
9h58 Saveurs de saison	14h30 Le Monde irrésistible de Richard Scary
10h00 Liza	15h00 Les Chatouilles
11h00 La Vraie Vie	15h01 Histoires de peluches
12h00 Le Midi	15h10 Iris le gentil professeur
12h30 Les Détecteurs de mensonges	15h30 Petite étoile
13h00 Les Sœurs Reed	15h45 Rouli-roulotte (L et Ma)
14h00 Médias (L)	La Boîte à lunch (Me et J)
La Douce Folie de l'aventure (Ma)	Les Frimousses (V)
	15h59 0340

## Lundi

16h00 Art Attack	19h00 Virginie
16h25 0340	19h30 Un gars, une fille
16h30 OlympiqueQ	20h00 4 et demi...
16h55 0340	21h00 Juste pour rire
17h00 Watatatow	22h00 Le Téléjournal
17h30 Les Détecteurs de mensonges	22h30 Manitoba ce soir
18h00 Manitoba ce soir	23h00 Les Nouvelles du sport
18h30 Courants du Pacifique	23h18 De bouche à oreille
	0h45 Fin des émissions

## Mardi

16h00 Les Aventures de la courte échelle	18h00 Manitoba ce soir
16h25 0340	18h30 La Soirée du Hockey
16h30 À la poursuite de Carmen Sandiego	18h30 Molson à Radio-Canada
16h55 0340	21h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatatow	22h00 Manitoba ce soir
17h30 Les Détecteurs de mensonges	22h30 Les Nouvelles du sport
	22h48 Virginie
	23h28 Découverte
	0h18 Fin des émissions

## Mercredi

16h00 Les Histoires secrètes	20h00 Comédie comédies: Bean, G.-B. 1997. Comédie.
16h25 0340	22h00 Le Téléjournal/Le Point
16h30 Les Débrouillards	23h00 Manitoba ce soir
16h55 0340	0h00 Les Nouvelles du sport
17h00 Watatatow	0h18 Vues d'ici. Quand tombe la nuit. É.-U. 1995. Drame psychologique.
17h30 Les Détecteurs de mensonges	1h35 Fin des émissions
18h00 Manitoba ce soir	
19h00 Virginie	
19h30 Volo mag	

## Jeudi

16h00 Super Mécanix	20h00 Films non-prévu
16h30 0340-Le Magazine	22h00 Le Téléjournal/Le Point
17h00 Watatatow	23h00 Manitoba ce soir
17h30 Les Détecteurs de mensonges	23h30 Les Nouvelles du sport
18h00 Manitoba ce soir	23h18 Cinéma: Témoin silencieux. É.-U. 1994. Drame psychologique.
18h30 Régions sauvages	2h05 Fin des émissions
19h00 Virginie	
19h30 À communiquer	

## Vendredi

16h00 Woolf.	21h00 Molson à Radio-Canada
16h25 0340	21h00 Le Téléjournal/Le Point
16h30 Les Nouvelles	22h00 Manitoba ce soir
Aventures des Intrépides	22h30 Les Nouvelles du sport
0340	22h48 C'est juste une farce!
17h00 Watatatow	23h18 Télé-suspense: Souviens-toi. É.-U. 1995. Drame psychologique.
17h30 Les Détecteurs de mensonges	1h30 Fin des émissions
18h00 Manitoba ce soir	
18h30 La Soirée du Hockey	

## Samedi

7h00 Petit ours	19h00 Ticket pour l'aventure: Tornade. É.-U. 1996. Drame. En allant voir Jo pour lui faire signer des papiers relatifs à leur divorce, Bill la surprend en plein travail, car le temps est très propice à la formation de tornades. Malgré leurs différends, Bill et Jo, qui ont mis au point un appareil permettant d'étudier ces phénomènes, se lancent dans une périlleuse chasse aux tornades, car ils veulent être les premiers à en percer le mystère, et surtout le faire avant Jonas Miller, un compétiteur véreux qui a piraté leur technologie.
7h15 Fennec	22h00 Le Téléjournal
7h30 Boulevard Bazar	22h30 Les Nouvelles du sport
7h31 Jim Bouton	22h45 Télé-Nuit: Siènes. Austr.-G.-B. 1994. Comédie dramatique.
8h05 Les 101 Dalmatiens	1h00 Fin des émissions
8h35 La Bande à Ovide	
9h05 Hercule	
9h35 Couacs en vrac	
10h05 Et voici la petite Lulu	
10h35 Mon ami Willy	
11h00 Franc-Croisé	
11h30 Les Nouvelles Aventures de Robinson Suisse	
12h00 Le Midi	
12h30 Cinéma: Un amour de coccinelle. É.-U. 1968. Comédie.	
13h00 On aura tout vu!	
13h30 L'Accent francophone	
14h00 Parents d'aujourd'hui	
14h30 Accroche-toi à ton rêve	
15h00 Branché	
15h30 Le Téléjournal	
16h00 Le Téléjournal	
16h30 Champions de l'extrême	

## Dimanche

7h00 Benjamin	14h30 Entrée des artistes
7h10 Arthur	15h00 Jamais sans mon livre
7h30 Boulevard Bazar	16h00 De bouche à oreille
7h31 Les Sours	17h00 Émilie de la Nouvelle Lune
des quatre saisons	18h00 Le Téléjournal
8h00 Sons des villes, sons des champs	18h30 Découverte
Timon & Pumbaa	19h30 La Vie d'artiste
9h00 Animaniacs	20h00 Les Beaux Dimanches: Le Bossu. Fr. 1997. Film d'aventures.
9h30 Doug	22h00 Le Téléjournal
9h45 Parcelles de soleil	22h33 Les Nouvelles du sport
10h00 Le Jour du Seigneur	22h50 Ciné-Club: La Loi du silence. É.-U. 1953. Drame psychologique.
11h00 Point de presse	0h45 Fin des émissions
11h30 Médias	
12h00 Le Midi	
12h30 La Semaine verte	
13h00 Second regard	
14h00 Scully rencontre	

**En raison des éliminatoires de hockey, les horaires de Radio-Canada seront sujets à changements.**



**Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 16 h**

4h30 Infopublicités	10h30 Coup de chapeau
4h45 Évangélisation 2000	10h45 TVA en direct
5h00 Salut, bonjour!	12h30 Boutique TVA
Bla bla bla	13h30 Les feux de l'amour
9h00 Maman Dion	14h30 Top modèles
9h30 Les Saisons de Clodine	15h00 Claire Lamarche
10h00 Aimer	16h00 Les Mordus

## Lundi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h29 Le «Journal» de François Pélusse
17h30 Piment fort	21h30 Vendredi c'est Julie
18h00 Caméra choc	22h30 Le TVA, sports
18h30 Les Ailes de la mode	22h58 Infopublicités
19h00 Place Melrose	0h58 Fin des émissions
20h00 Salle d'urgence	
21h00 Le TVA, édition réseau	

## Mardi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Rue l'Espérance
17h29 Le «Journal» de François Pélusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h29 Le «Journal» de François Pélusse
18h00 Dodo déco	21h30 Le Poinç J
18h30 Le bonheur est dans la télé	22h30 Le TVA, sports
19h00 Histoires de filles	22h58 Infopublicités
19h30 KM / H	0h58 Fin des émissions

## Mercredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	21h00 Le TVA, édition réseau
17h29 Le «Journal» de François Pélusse	21h29 Le «Journal» de François Pélusse
17h30 Piment fort	21h30 Le Poinç J
18h00 La poule aux œufs d'or	22h30 Le TVA, sports
18h30 Arcand	23h01 Infopublicités
19h00 Le Retour	1h01 Fin des émissions
20h00 Les Machos	

## Jeudi

17h00 Le TVA, édition 18 h	20h00 Nikita II
17h29 Le «Journal» de François Pélusse	21h00 Le TVA, édition réseau
17h30 Piment fort	21h29 Le «Journal» de François Pélusse
18h00 Fleurs et jardins	21h30 Le Poinç J
18h30 Les Grandes peurs de l'an 2000	22h30 Le TVA, sports
19h00 Poursuites infernales II	22h58 Infopublicités
	0h58 Fin des émissions

## Vendredi

17h00 Le TVA, édition 18 h	22h30 Le TVA, sports
17h29 Le «Journal» de François Pélusse	23h02 Ciné-Lune: Enquête sur les chapeaux de roues. Am. 1991. Drame policier. Un inspecteur d'assurances aux méthodes peu orthodoxes tente de prouver qu'un pilote de course a déguisé en accident le meurtre de son épouse.
17h30 Piment fort	1h02 Infopublicité
18h00 J.E.	2h02 Fin des émissions
19h00 Histoire vraie: Un amour plus fort que tout	
21h00 Le TVA, édition réseau	
21h29 Le «Journal» de François Pélusse	
21h30 Le Poinç J	

## Samedi

4h30 Infopublicité	17h30 Ciné-extra: Casper. Am. 1995. Comédie fantastique. La fille d'un chasseur de fantômes devient l'amie d'un gentil spectre qui habite avec ses trois oncles malveillants dans un manoir décrépit.
5h30 En forme avec Josée Lavigne	19h30 Cinéma extrême: Sans retour. Am. 1993. Drame policier. Une jeune criminelle condamnée à mort accepte de devenir tueuse à l'emploi des services secrets américains.
6h00 Salut, bonjour!	22h00 Le TVA, édition réseau
9h00 Quoi de neuf Bugs? Tarzan	22h24 Le TVA, Sports
10h00 Le goût de chez nous	22h52 Ciné-lune: Ni dieu, ni maître. Am. 1991. Drame. En 1939, une escouade de motards de l'armée s'envole pour l'Espagne tirer un savant et sa fille des mains des nazis.
10h30 Vins et fromages	0h52 Infopublicités
11h00 Fleurs et jardins	1h52 Fin des émissions
11h30 Infopublicité	
12h00 Les Ailes de la mode	
12h30 Boutique TVA	
13h00 Infopublicités	
13h30 Ciné-pop: Ligue majeure. Am. 1989. Comédie. Désireuse de transférer sa franchise à Miami, la nouvelle propriétaire d'une équipe de baseball de Cleveland met tout en œuvre pour que celle-ci reste au dernier rang.	
14h00 Le championnat des quilles	
15h00 Cinéma en famille: Le Perroquet vert. Am. 1993. Drame. Accusé d'avoir volé le perroquet de sa directrice d'école, un jeune garçon s'adjoint l'aide d'un vétérinaire afin de retrouver le véritable	

## Dimanche

4h30 Infopublicités	coupable.
5h30 En forme avec Josée Lavigne	17h00 Le TVA, édition 18 h
6h00 Salut, bonjour!	17h29 Le «Journal» de François Pélusse
9h00 Vision mondiale	17h30 Décibel
10h00 Évangélisation 2000	18h00 Fort Boyard
10h30 Complètement marteau	19h00 Ciné-dimanche: Le Fanatique. Am. 1996. Drame psychologique. Un vendeur au tempérament instable décide d'aider son héros, un joueur de baseball, en tuant le rival de celui-ci.
11h00 Via TVA	21h30 Le TVA, édition réseau
11h30 Fais-en ton affaire!	21h54 Le TVA, Sports
12h00 Infopublicités	21h55 Le «Journal» de François Pélusse
12h30 Boutique TVA	22h20 Évangélisation 2000
13h00 Infopublicité	22h50 Infopublicités
14h00 Le championnat des quilles	0h20 Fin des émissions



**Le Jour du Seigneur:**  
**le dimanche 7 mai à 10 h à la SRC**  
**Messe célébrée à l'Hôtel de ville de Vanier, en Ontario, par Michel Bouffard, prêtre.**



**Du lundi au vendredi de 5 h 00 à 14 h 30**

5h00 TV5 Infos	La marche du siècle (Me)
5h03 Histoires de musées (L)	La chance aux chansons (J)
Taxi pour l'Amérique (Ma)	Faxculture (V)
Les idées lumière (Me)	Littérature de Suisse (J)
Panorama (J)	12h15 Fleurs et jardins (L)
Les arts et les autres (V)	12h30 Épopée en Amérique (Ma)
Télématin	A bon entendeur (J)
Les Zap	Découverte (V)
7h30 Les Zap	13h00 Funambule (L)
8h00 Zig zag café	Championnat de France de Football (J)
9h00 Journal de TV5	Vins et fromages (V)1
9h15 TV5 Questions	13h30 Journal de France 2 (L, Ma, Me, V)
10h00 100% Question	13h45 Franc parler (J)
10h03 TV5 Infos	14h00 Journal belge (L, Ma, Me, V)
Mise au point (L)	Championnat de France de Football (J)
Dimanche midi Amar (Ma)	14h30 Journal suisse (L, Ma, Me, V)
Si j'ose écrire (Me)	15h00 La chance aux chansons (L, Ma, Me, V)
Outremers (J)	Journal belge (J)
Les idées lumière (V)	15h30 Journal suisse (J)
La 50e avenue (V)	15h45 Gourmandises (L, Ma, Me, V)
10h30 Gourmandises (Ma au J)	
Bouillon de culture (L)	
Revue de presse canadienne (V)	
11h30 Faut pas rêver (Ma)	

## Lundi

16h00 Les caméts du bourlingueur	23h15 Qui mange qui ?
16h30 Pyramide	0h45 TV5 questions
17h00 Autant savoir	1h00 Reflets Sud
17h30 Taxi pour l'Amérique	2h00 TV5 infos
18h00 Journal de France 2	2h03 Mise au point
18h30 La marche du siècle	3h00 Journal de TV5
20h30 L'hebdo	3h15 TV5 Questions
21h30 Journal belge	3h30 Pyramide
22h30 Journal suisse	4h00 Autant savoir
23h00 Soir 3	4h30 100% Question

## Mardi

16h00 Téléjournal	22h30 Soir 3
16h30 Pyramide	23h00 Journal de TV5
17h00 Des chiffres et des lettres	23h15 La marche du siècle
17h30 Les idées lumière	1h00 L'hebdo
18h00 Journal de France 2	2h00 TV5 infos
18h30 Des racines et des ailes	2h03 Dimanche midi Amar
20h15 TV5 infos	3h00 Journal de TV5
20h20 Temps présent	3h15 TV5 Questions
21h15 Littérature de Suisse	3h30 Pyramide
21h30 Journal belge	4h00 Des chiffres et des lettres
22h00 Journal suisse	4h30 100% Question

## Mercredi

16h00 Télécinéma	22h30 Soir 3
16h30 Pyramide	23h00 Journal de TV5
17h00 Des chiffres et des lettres	23h15 Des racines et des ailes
17h30 Panorama	1h00 Temps présent
18h00 Journal de France 2	2h00 TV5 infos
18h30 Envoyé spécial	2h03 "Melting" pots
20h00 TV5 infos	3h00 Journal de TV5
20h03 Méditerranée	3h15 TV5 questions
20h30 Épopée en Amérique	3h30 Pyramide
21h30 Journal belge	4h00 Des chiffres et des lettres
22h00 Journal suisse	4h30 100% Question

## Jeudi

16h00 Magellan hebdo	23h00 Journal de TV5
16h30 Pyramide	23h15 Championnat de France de Football
17h00 Des chiffres et des lettres	1h00 Épopée en Amérique
17h30 Les arts et les autres	2h00 TV5 infos
18h00 Journal de France 2	2h03 Si j'ose écrire
18h30 Journal libre	3h00 Journal de TV5
19h30 Ecrans du monde	3h15 TV5 Questions
20h00 Une aventure de Nestor Burma	3h30 Pyramide
21h30 Journal belge	4h00 Des chiffres et des lettres
22h00 Journal suisse	4h30 100% Question

## Vendredi

16h00 Courants d'art	23h00 Journal de TV5
16h30 Pyramide	23h15 Une aventure de Nestor Burma
17h00 Des chiffres et des lettres	1h00 Épopée en Amérique
17h30 d.	2h00 TV5 infos
18h00 Journal de France 2	2h03 Outremers
18h30 Thalassa	3h00 Journal de TV5
19h30 Faut pas rêver	3h15 TV5 Questions
20h27 TV5 Infos	3h30 Pyramide
20h30 La télé des Francofolies	4h00 Des chiffres et des lettres
21h30 Journal belge	4h30 100% Question
22h00 Journal suisse	
22h30 Soir 3	

## Samedi

5h00 TV5 Infos	15h00 La télé des FrancoFolies
5h03 Cap aventure	16h00 Thalassa
5h30 Thé ou café ?	17h00 Vins et fromages
6h20 Revue de presse canadienne	17h30 Cap aventure
6h30 Tendances	18h00 Journal de France 2
7h00 Découverte	18h30 Le plus grand cabaret du monde
7h30 Les Zap	20h45 Union libre
8h00 Le petit journal	21h45 Journal belge
8h30 Funambule	22h10 Journal suisse
9h00 Journal de TV5	22h40 Soir 3
9h15 TV5 Questions	23h00 Journal de TV5
9h30 Les caméts du bourlingueur	23h15 L'enfant et les loups
10h00 TV5 Infos	0h45 Ecrans du monde
10h03 Magellan hebdo	1h15 Images de pub
10h30 Ecrans du monde	1h30 Courants d'art
11h00 Journal de TV5	1h45 TV5 Infos
11h15 Gourmandises	2h03 La télé des francofolies
11h30 Génies en herbe	3h00 Journal de TV5
12h00 Reflets Sud	3h15 TV5 Questions
13h00 Sport africa	3h30 Pyramide
13h30 Journal de France 2	4h00 Des chiffres et des lettres
14h00 Journal belge	4h30 100% Question
14h30 Journal suisse	

## Dimanche

5h00 TV5 Infos	16h00 Fleurs et jardins
5h03 Cap aventure	16h30 Pyramide
5h30 Thé ou café ?	17h00 La 50e avenue
6h30 Signes	17h30 Grands gourmands
7h00 Autant savoir	18h00 Journal de France 2
7h30 Les Zap	18h30 Vivement dimanche
8h00 Le petit journal	20h00 TV5 Infos
8h30 Les mondes fantastiques	20h15 Les temps des barbares
9h00 Journal de TV5	21h30 Journal belge
9h15 TV5 Questions	22h00 Journal suisse
9h30 Histoires de musées	22h30 Soir 3
10h00 TV5 Infos	23h00 TV5 Questions
10h03 Kiosque	23h15 Jour de foot
11h00 Journal de TV5	0h00 Le plus grand cabaret du monde
11h15 Quand j'étais petit	2h00 Faxculture
12h45 Images de pub	3h15 Journal de TV5
13h00 Va savoir	3h30 Pyramide
13h30 Journal de France 2	4h00 Jour de foot
14h00 Journal belge	4h30 Revue de presse canadienne
14h30 Journal suisse	
15h00 Dialogue pour un partage	



**Du lundi au vendredi de 4 h 30 à 20 h**

4h30 Le monde ce matin	14h00 L'Ouest en direct
5h00 Matin express	15h00 Nouvelles, bourse, météo, bulletin de santé
8h00 Le monde ce matin	15h35 Le journal de France 2
8h30 Médias (L)	16h00 Aujourd'hui
Le point (Ma-V)	17h00



# Gens

## De l'enseignement au développement

Sandra POIRIER

Claudette Closson a été enseignante pendant 29 ans et tout récemment elle a réorienté sa carrière dans le domaine du développement communautaire. Depuis le 7 mars, elle est donc la nouvelle agente de développement communautaire pour les régions d'Otterburne, Saint-Malo et Saint-Pierre-Jolys. Elle occupe ce poste à temps partiel.

Originale de la région de Dufrost, Claudette Closson aime rencontrer les gens, et accomplir des projets. Présentement, elle accorde beaucoup de temps au dossier de la préparation du Relais transcanadien 2000, qui sera de passage dans la région en juillet. Un autre dossier qui retient son attention est celui de l'aménagement du chemin Saint-Paul. Claudette Closson collabore aussi au projet Rue Principale du Conseil de développement communautaire Chaboulié.



Claudette Closson.

« J'aide aussi les organismes de Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo et Otterburne dans leurs projets divers, ajoute Claudette Closson. Je travaille auprès des comités culturels et musée, qui veulent organiser des activités ou des projets en français. Je suis là pour promouvoir l'utilisation du français dans les activités des régions. »

Son nouvel emploi, lui permet aussi de développer des plans d'actions, former des comités, faire des demandes de subvention, ainsi de suite.

« J'aime voir les choses bouger dans les communautés, souligne Claudette Closson. J'aime voir la réussite de projets communautaires. »



Robert V. Dupuis, B.A. Admin.  
AVISEUR FINANCIER

**Croyez-vous que vous payez trop d'impôts?**

**Contactez-moi pour une consultation sans obligation.**

- Assurance-vie
- Certificats à terme
- Fonds mutuels
- Plans d'épargne et autres...

Tél.: 257-9877 ou 489-4640 poste 259



## ÉCONOMIE

# Bravo, Encore!

Une entente prestigieuse permettra à Encore Business Solutions d'accéder à près de 50 000 clients.

Daniel BAHUAUD

La firme Encore Business Solutions a annoncé le 19 avril qu'elle vient de signer un contrat d'envergure internationale avec le distributeur de logiciels de bureaux Great Plains Partners de Grand Forks aux États-Unis. Selon l'entente, Encore Business Solutions fournira deux de ses nouveaux logiciels pour bureaux, conçus à Saint-Boniface, aux Great Plains Partners. Le premier porte sur la gestion des affaires, le second sur la comptabilité des commandes. Great Plains Partners les ajoutera à son module de logiciels d'affaires vendu internationalement aux entreprises.

Selon le président d'Encore, Marc Labossière, le potentiel pour l'entreprise de Saint-Boniface est

énorme. « Le nouveau contrat nous place sur un tout autre palier, affirme-t-il. Il nous permet d'accéder à de nouveaux marchés, puisque Great Plains fait affaire en Europe, en Australie, aux États-Unis et ailleurs. Et, grâce au contrat, nous pourrions augmenter le nombre de nos clients de 600 à potentiellement 50 000. De plus, nous recevrons des royalties pour chaque vente du module d'affaires réalisé par Great Plains. »

Marc Labossière souligne également que grâce à l'entente, le nom d'Encore Business Solutions se fera connaître partout dans le monde. « Le prestige du contrat vaut encore plus que le prix du Développeur de l'année que nous avons gagné en septembre 99, souligne-t-il. »

L'impact du nouveau contrat

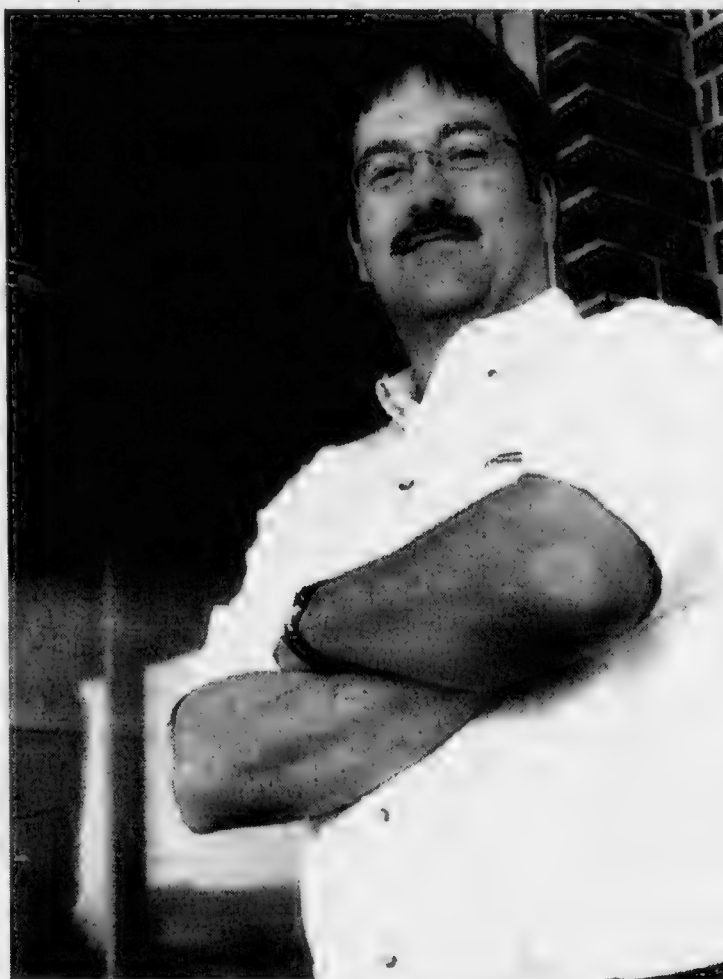


photo: Daniel Bahaud

**Marc Labossière : « Il nous faudra de nouveaux locaux, avec plus d'espace. »**

devrait se faire sentir d'ici quelques mois. Marc Labossière estime d'abord que le personnel augmentera de 31 employés à 45 d'ici à fin de l'année. De plus, il est fort probable que la firme doive se trouver de plus grands bureaux.

« Il nous reste un an sur notre bail actuel, mais après ça, il nous faudra de nouveaux locaux, avec plus d'espace, souligne-t-il. Notre priorité sera cependant de demeurer à Saint-Boniface. »

Fondé en 1990, Encore Business Solutions est une entreprise en pleine croissance. Durant ses premiers cinq ans d'existence, son chiffre d'affaires a augmenté de 400 %. En 1997, Encore n'avait que huit employés. L'an dernier, son chiffre d'affaires était de 1,8 million \$.

Marc Labossière estime cependant que la véritable croissance ne fait que commencer.

« En décembre, nous avons embauché des représentants pigistes afin d'augmenter nos marchés cibles dans l'Ouest canadien, explique Marc Labossière. Maintenant, nous avons des représentants à Calgary, à Edmonton et à Saskatoon qui visitent nos clients chez eux pour faire de la formation et pour faire de la vente et l'installation de systèmes.

« Je suis déjà très heureux du travail accompli, mais compte tenu du contrat signé avec Great Plains, je n'ose pas prédire le nombre de consultants que nous aurons dans six mois, poursuit-il. C'est vraiment incroyable. »



## Lancement de carrières

**Le programme manitobain Lancement de carrières aide les employeurs à offrir un emploi d'été aux jeunes et aux étudiants du Manitoba.**

Le programme Lancement de carrières 2000 permet aux entreprises et aux organismes de bénéficier de mesures d'encouragement financier qui les aideront à offrir de nouveaux emplois d'été enrichissants aux étudiants et aux jeunes sans emploi. La deuxième sélection est à l'intention des employeurs qui peuvent offrir des emplois entre le 19 juin et le 4 septembre 2000.

**Pour obtenir des formulaires de demande ou pour de plus amples renseignements, adressez-vous à :**

Lancement de carrières

800, avenue Portage, bureau 310, Winnipeg

À Winnipeg, composez le 945-3556, ou le numéro sans frais 1 800 282-8069, poste 3556 de l'extérieur de Winnipeg.

**Vous pouvez également vous procurer un formulaire aux centres d'emploi suivants :**

1031, promenade Autumnwood, bureau 1, Winnipeg  
321, rue Main, Steinbach (Manitoba)

**Pour les postes à pourvoir après le 18 juin 2000, les demandes soumises par les employeurs doivent parvenir à Winnipeg au plus tard le 19 mai 2000, le cachet de la poste en faisant foi.**

**FORT DE VOS CONNAISSANCES**

Education  
Formation  
professionnelle  
Manitoba  
Programme  
d'emploi



## Invitation

**Wayne Robinson,**  
consul et délégué commercial principal  
du Consulat général du Canada  
à Minneapolis

sera au Centre culturel franco-manitobain,  
salle Antoine-Gaborieau,  
**le jeudi 4 mai de midi à 14 h.**

Si vous voulez assister à cette rencontre,  
veuillez confirmer votre présence auprès de  
Josette, au 925-2320, avant 17 h le mardi 2 mai.

CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE DES  
MUNICIPALITÉS BILINGUES  
DU MANITOBA



ECONOMIC  
DEVELOPMENT  
COUNCIL FOR MANITOBA  
BILINGUAL MUNICIPALITIES



# Pensez affaires !

La journée atelier a permis aux entrepreneurs de constater l'ampleur des services offerts par les organismes économiques gouvernementaux ou de la communauté francophone en vue d'exporter leurs produits.

Érick THÉBERGE

**P**rès de 25 entrepreneurs franco-manitobains ont participé à l'atelier *Pensez affaires !*, le 20 avril, organisé par Diversification de l'Économie de l'Ouest (DEO).

La journée a permis aux entrepreneurs, désireux de démarrer un processus d'exportation, d'apprivoiser les programmes et les services gouvernementaux susceptibles de les aider dans leurs démarches.

Ils ont pu ainsi constater que les organismes économiques de la communauté franco-manitobaine,

tels que DEO et le Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM), sont en mesure de les prendre en charge.

Selon l'agente d'élaboration des programmes de DEO, Denise Lécuyer, les entreprises déjà prêtes à l'exportation qui ont participé à l'atelier ont aussi trouvé chaussure à leur pied. « Notre rôle est de promouvoir l'exportation auprès des entreprises franco-manitobaines. Maintenant que nous avons organisé l'atelier *Pensez affaires !*, nous sommes prêts à aller en profondeur. » Denise Lécuyer envisage de préparer d'autres ateliers et de d'inviter le

ministère de l'Agriculture et de l'Agro-alimentaire à y participer, étant donné qu'un grand nombre d'entreprises franco-manitobaines prêtes à l'exportation œuvrent dans le domaine agricole.

Pour l'un des propriétaires de Emu vision émeu, Cyrille Durand, l'atelier a permis de découvrir toutes les ressources qui lui étaient disponibles pour l'exportation de ses produits. « Je connaissais quelques programmes gouvernementaux permettant d'exporter, dit Cyrille Durand. Mais j'ai été surpris de voir qu'il en existe autant. J'ai même pu rencontrer et échanger avec d'autres entrepreneurs qui partagent la même volonté que moi, c'est-à-dire exporter nos produits. L'atelier a vraiment répondu aux attentes que je m'étais fixées avant d'y participer et j'ai appris beaucoup de choses que je ne pensais pas apprendre en y participant. »

## CDEM

D'autre part, le président du CDEM, François Catellier, a présenté les résultats du sondage que le CDEM avait commandé auparavant à la firme Golden Meadow International. Le sondage visait à évaluer les capacités d'exportations d'une centaine d'entreprises franco-manitobaines surtout en milieu rural.

« On s'est aperçu que seulement 29 % des entreprises sondées sont prêtes à l'exportation et que les autres ne le sont pas, explique



photo: Erick Théberge

**Denise Lécuyer, explique les méandres de l'exportation à des entrepreneurs intéressés.**

François Catellier. Par contre, 50 % des entreprises disposent des ressources pour exporter leurs produits. De façon générale, on est plus avancé qu'il y a dix ans au niveau de l'exportation. »

Le sondage a permis à Cyrille Durand de cibler les domaines d'exportation et d'évaluer les capacités d'exportations de son entreprise. « Au début, j'avais ciblé des domaines d'exportation comme la vente de la viande ou l'huile d'émou, affirme-t-il. Le

sondage m'a permis de constater que le côté touristique de mon entreprise est en meilleure position pour entamer un processus d'exportation. »

« Lors de cette journée, on a réussi à créer une impulsion économique favorable, ajoute Denise Lécuyer. En tant que partenaire économique, nous devons continuer à appuyer les entreprises franco-manitobaines et nous devons demeurer efficace dans notre appui. »

- RÉER
- AUTOGÉRÉ
- PLAN
- D'ÉPARGNE
- ASSURANCE
- INVALIDITÉ
- DÉPÔT À
- TERME
- CROCUS
- BONS
- ASSURANCE
- VIE
- FONDS
- MUTUELS

Services financiers  
**Stuart**  
Financial Services

Bon temps  
mauvais temps  
prenez la bonne direction

Cette année  
contactez  
moi



**Ernest Gautron**  
247-B, boulevard Provencher  
Saint-Boniface 987-4875

## Superviseur.e en chef Centre d'appels entrants

Déterminez-vous la passion d'offrir un service à la clientèle hors pair ? Notre entreprise, qui est un chef de file au niveau mondial dans le domaine des annonces classées en ligne et imprimées, recherche des personnes professionnelles, dynamiques et expérimentées, dans le but d'établir un Centre de service à la clientèle de haute qualité, bilingue (français/anglais), à Winnipeg, Manitoba. Nous sommes dévoués à notre clientèle et leur offrons un service à la fine pointe de la technologie. Situé dans un des plus prestigieux édifices du Centre-Ville de Winnipeg, notre Centre de service à la clientèle offre à nos employés un milieu de travail dynamique où le professionnalisme est encouragé.

### Exigences :

La personne choisie pour ce poste aura les qualités suivantes :

- bilinguisme, capacité de bien s'exprimer en français et en anglais;
- capacité de mener, de motiver et de développer une équipe de professionnel.le.s dévoué.e.s au service à la clientèle;
- expérience dans la planification des ressources;
- compétence dans la gestion des coûts;
- expérience dans la vente en vue d'atteindre des objectifs, des buts;
- expérience antérieure dans le domaine des rapports pour un centre d'appels;
- capacité de travailler par quarts de travail;
- capacité de bien fonctionner dans un milieu dynamique, en mouvement constant.

### Rémunération :

Salaire et avantages sociaux excellents correspondant au niveau d'expérience

Veuillez soumettre votre curriculum vitae détaillé, décrivant vos attentes salariales, à l'adresse suivante :

Angèle Saaghy  
383, boulevard Provencher  
Bureau 215  
Winnipeg (Manitoba)  
R2H 0G9



## Terre à vendre Municipalité rurale de Springfield

Biens-fonds	Description juridique	Superficie		Évaluation
		totale	cultivée	
01305	PT. NW 5-10-05 E1*	153	152,88	82 300

\* Cette terre est à vendre sous réserve, en attente d'une subdivision.

### Remarques relatives aux soumissions :

1. Votre offre doit être détaillée selon la description juridique, et toutes les conditions de l'offre doivent être énoncées clairement.
2. Un chèque visé, ou une traite bancaire, couvrant 5 % du prix offert doit être fait à l'ordre de Agri-immeubles.
3. Le soumissionnaire doit recueillir lui-même l'information sur la superficie, l'état et l'évaluation foncière du bien-fonds et des améliorations.
4. Aucune offre ne sera nécessairement acceptée, même la plus haute. Agri-immeubles vous avisera au moment opportun du résultat de votre offre.
5. Le titre exclut les minéraux et les mines.
6. La Société du crédit agricole assumera l'impôt foncier jusqu'au 31 décembre 1999.
7. La Société du crédit agricole n'est pas responsable des erreurs et des omissions de la présente annonce.

8. Le titre de propriété sera transféré sans charge ni privilège. Seules les charges permises subsisteront (ex: les servitudes touchant les conduites de gaz et les lignes électriques).
9. Pour vous procurer un formulaire d'offre d'achat, veuillez composer le 1-800-910-5263.
10. Les affidavits requis en vertu de la Loi sur le transfert de droits immobiliers doivent être fournis par l'acheteur.

Date limite pour soumissionner le 3 mai 2000. Les offres doivent parvenir à nos bureaux, par la poste ou par télécopieur, au plus tard le 3 mai 2000.

Pour des précisions, veuillez contacter à la :  
Société du crédit agricole  
Agri-immeubles  
Case postale 4320  
1801, rue Hamilton, bureau 900  
Regina (Saskatchewan) S4P 4L3  
Téléphone : 1-800-910-5263  
Télécopieur : 1-306-780-7576

**Pour discuter de vos besoins financiers, veuillez communiquer avec votre bureau local de la SCA.**





# Manitoba

**AGENT OU AGENTE DE RÉCEPTION DES PLAINTES (POSTE BILINGUE)** – CL4, Commission des droits de la personne du Manitoba, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 2188. Échelle de salaire : de 33 003 \$ à 37 580 \$. Date de clôture : le 12 mai 2000.

**Qualités requises :** La personne choisie aura fait des études postsecondaires (ou possèdera la formation ou l'expérience équivalente). Elle possèdera de l'entregent et des aptitudes pour la communication; elle aura déjà mené des entrevues et traité avec le public; elle aura démontré la capacité d'analyser l'information et de l'appliquer aux lois ou aux politiques; elle aura du jugement ainsi que la capacité de travailler de façon autonome. La connaissance des organismes communautaires serait souhaitable. **LES PERSONNES POSANT LEUR CANDIDATURE DOIVENT ÊTRE PARFAITEMENT BILINGUES ET AVOIR UNE BONNE CONNAISSANCE ÉCRITE DES DEUX LANGUES OFFICIELLES.**

**Fonctions :** La personne choisie répond aux demandes de renseignements du public relatives à l'application du *Code des droits de la personne* et aux activités de la Commission; elle examine les plaintes éventuelles et dirige les gens vers les services compétents; elle enregistre les renseignements préliminaires pour le processus de traitement des plaintes; elle met des programmes éducatifs en œuvre et mène des initiatives qui visent à favoriser une meilleure compréhension des droits de la personne au sein des collectivités.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

**Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :** Justice Manitoba, Gestion des ressources humaines, 405 Broadway, bureau 905, Winnipeg (MB) R3C 3L6, Téléc. : (204) 945-3764.

**Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.**

## Adjoint.e au service à la clientèle (français/anglais)

Le Centre de service à la clientèle de Palliser Casagoods recherche actuellement un adjoint ou une adjointe au service à la clientèle. Il s'agit d'un poste de stagiaire, en vue de former un représentant ou une représentante au service à la clientèle. La personne choisie devra être capable de faire face à toutes sortes de situations et tous types de personnes de façon professionnelle. La personne devra aussi posséder un sens exceptionnel de l'organisation pour pouvoir gérer une grande variété de responsabilités et de renseignements. Elle fournira un soutien administratif aux représentants et représentantes ainsi qu'au superviseur ou à la superviseuse du service à la clientèle. La personne choisie doit pouvoir bien s'exprimer dans un français impeccable, à l'oral et à l'écrit; posséder d'excellentes habiletés en communication; être capable de travailler de façon indépendante ainsi que comme membre d'une équipe travaillant dans un milieu créatif; être capable de gérer une multitude de projets et d'échéanciers à la fois; bien connaître Microsoft Word, Excel, GroupWise et AS/400. Veuillez soumettre votre demande **avant le 5 mai 2000** à l'adresse suivante :

**Services d'emploi**  
80, Furniture Park  
Winnipeg (Manitoba)  
R2G 1B9  
Téléc. : (204) 988-5657  
[www.palliser.com](http://www.palliser.com)

*\*Nous contacterons seulement les personnes qui seront convoquées en entrevue.*

## PLAN FINANCIER AVIS PUBLIC

Le public est avisé de ce qui suit : Conformément au paragraphe 162(2) de la *Loi sur les municipalités*, le Conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys tiendra une audience publique concernant le plan financier pour l'exercice 2000, à la salle du conseil du Village de Saint-Pierre-Jolys, le 11 mai 2000, à 19 h 30.

Le Conseil entendra alors toute personne intéressée à présenter ses observations, poser des questions ou formuler une opposition au sujet du plan financier.

Les personnes intéressées peuvent examiner une copie du plan financier au bureau du Village, situé au 466, rue Sabourin, durant les heures normales de bureau.

Le 14 avril 1999

Suzanne Hébert  
Directrice générale

# Manitoba

**MAGISTRAT** – CC3/4, Bilingue (liste d'admissibilité pour les futurs postes unilingues anglais et bilingues à pourvoir), Justice Manitoba, Services judiciaires, Winnipeg. Numéro de l'annonce : 2177. Échelle de salaire : de 30 658 \$ à 39 131 \$. Date de clôture : le 10 mai 2000

**Qualités requises :** La personne choisie possèdera une bonne expérience du système judiciaire et une bonne connaissance du fonctionnement des tribunaux. Cette personne aura démontré une bonne compréhension de l'indépendance judiciaire. Elle aura une certaine expérience de l'interprétation des textes de loi. Elle aura démontré des aptitudes pour la communication et les relations interpersonnelles et une excellente capacité à travailler en équipe. Elle possèdera un excellent sens de l'organisation et une bonne capacité de prise de décision, tout en sachant travailler sous pression. Seul le poste actuellement à pourvoir exige une excellente connaissance des deux langues officielles.

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

**Présentez votre demande par écrit à l'adresse suivante :** Justice Manitoba/Culture, Patrimoine et Tourisme, Gestion des ressources humaines, 405 Broadway, bureau 910, Winnipeg (MB) R3C 3L6, Télécopieur : (204) 945-3764.

**Nous tenons compte de l'équité en matière d'emploi au cours du processus de sélection. Nous demandons aux candidats et aux candidates d'indiquer dans leur lettre d'accompagnement ou leur curriculum vitae s'ils appartiennent à l'un des groupes suivants : femmes, autochtones, minorités visibles et personnes handicapées.**

## OFFRE D'EMPLOI - SAINT-GEORGES

### Coordonnateur/trice du marketing

La Corporation de développement communautaire de Saint-Georges en partenariat avec Éducation et Formation Manitoba est à la recherche d'une personne sans emploi qui agira à titre de coordonnateur/trice du marketing et sera responsable d'une trousse promotionnelle pour un éventuel Centre du patrimoine dans la région est du Manitoba, et ce pour une durée de six mois, dans le cadre du programme de Partenaires pour l'emploi.

#### Le ou la candidate devra :

- mener des recherches et collecter des données, notamment en effectuant des sondages et en rencontrant la communauté des affaires;
- aider à l'élaboration d'un plan d'affaires;
- mener à bien différents projets promotionnels, dont le site web et des dépliants d'information.
- développer des stratégies d'action qui comprendront des techniques de levées de fonds et d'autres options de financement, ainsi que le développement de partenariat et de stratégies nécessaires à leur promotion;
- planifier l'établissement d'un fonds de dotation régional, en incluant ses coûts de fonctionnement et de capital.

Le/la candidat.e éligible doit être sans emploi et admissible à l'assurance-emploi ou l'avoir été au cours des 36 derniers mois, ou doit avoir reçu des prestations de congés de maternité ou de congé parental au cours des cinq dernières années. Les candidat.e.s doivent :

- posséder de fortes habiletés en communication, tant à l'oral qu'à l'écrit;
- avoir d'excellentes habiletés organisationnelles;
- savoir travailler avec les logiciels de MS Office (Word et Power Point);
- une connaissance de la région est un atout.

**Entrée en fonction :** le 15 mai 2000 si possible, jusqu'au 27 octobre 2000.

**Salaire :** de 10,33 \$ à 14,42 \$/heure selon les compétences et l'expérience.

**NOTE : LE REVENU EST ENTièrement IMPOSABLE ET N'EST PAS ASSURABLE.**

**Il ne s'agit pas d'une relation employeur/employé, mais d'un projet de Partenaires pour l'emploi.**

Un bénéficiaire de l'assurance-emploi continuera de recevoir les bénéfices maximum de 413 \$ par semaine. Il est possible que ce versement hebdomadaire soit bonifié de 164 \$, pour atteindre un revenu assurable hebdomadaire potentiel de 577 \$.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre au plus tard le 5 mai 2000 à :

**Diane Dubé**  
Corporation de développement communautaire de Saint-Georges  
C.P. 11, 2, avenue McDougall  
Saint-Georges (Manitoba) R0E 1V0  
téléphone/télécopieur : (204) 367-9114.

*Ce projet est rendu possible par le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle du Manitoba, grâce à des fonds provenant du programme d'assurance-emploi du gouvernement du Canada.*

## L'ÉCOLE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLE

fait un appel de candidatures pour

### UN PROFESSEUR OU UNE PROFESSEUR DE REMPLACEMENT EN COMPTABILITÉ

#### Qualifications requises :

- doit posséder soit un titre comptable reconnu (C.A., C.M.A. ou C.G.A.) ou un Baccalauréat en administration des affaires (spécialisation - comptabilité) avec une expérience de travail pertinente en comptabilité;
- expérience dans le domaine des affaires;
- expérience en enseignement serait un atout;
- maîtrise du français oral et écrit;
- sens de l'organisation et esprit d'équipe.

#### Rémunération :

classification et salaire selon la convention collective

#### Terme de remplacement :

du 1er août 2000 au 31 juillet 2001

**Entrée en fonction :** le 1<sup>er</sup> août 2000

**Date limite pour pour la réception des demandes :** le 28 avril 2000

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae ainsi que les noms de trois répondants ou répondantes à :

**Madame Charlotte Walkty, directrice**  
École technique et professionnelle

Collège universitaire de Saint-Boniface

200, avenue de la Cathédrale Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7  
Téléphone : (204) 233-0210 Télécopieur : (204) 233-0217  
[www.ustboniface.mb.ca](http://www.ustboniface.mb.ca)



## EMPLOIS TEMPORAIRES PERSONNEL DE RELÈVE

Possibilité d'emploi pour des personnes motivées et intéressées par des expériences stimulantes et enrichissantes de travail avec des personnes handicapées sur le plan physique et du développement. Les personnes choisies doivent fournir des soins directs, et superviser et planifier les activités de personnes désignées qui vivent dans leur famille.

**Qualités requises :** Bien connaître les personnes et les familles ayant des besoins spéciaux et avoir de l'expérience dans le domaine. Posséder de l'habileté en communications interpersonnelles, savoir travailler de manière indépendante, et être dévoué et flexible. Formation fortement recommandée en premiers soins et en réanimation cardio-respiratoire. Avoir l'usage d'un véhicule serait considéré comme un atout. Les personnes choisies doivent être disponibles pour travailler le soir et la fin de semaine. Peu de possibilités de travailler pendant la journée. Les personnes choisies doivent accepter la vérification de leur casier judiciaire et de condamnations pour violence à l'égard des enfants.

Veuillez envoyer votre demande dûment remplie accompagnée de votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

**Coordonnateur de services de relève/Respite Coordinator**  
Ministère des Services à la famille et du Logement  
3-139, avenue Tuxedo  
Winnipeg (Manitoba) R3N 0H6

*Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.*

# La LIBERTÉ

**UN ENCADRÉ:**

**c'est une «mini publicité» à mini prix!**

**Informez-vous en composant le 237-4823 OU 1-800-523-3355**



**La Division scolaire franco-manitobaine n° 49**  
Apprendre et grandir ensemble

**Conseiller/Conseillère en orientation**

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste à l'École/Collège régional Gabrielle-Roy pour l'année scolaire 2000-2001 :

Conseiller/Conseillère en orientation  
poste permanent à 100 %

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement et préférentiellement un certificat en orientation/counselling;
- avoir une expérience en orientation au niveau de la jeune enfance et du cycle intermédiaire et secondaire.

L'entrée en fonction pour ce poste se fera le 28 août 2000.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction avant 16 h le vendredi 5 mai 2000 :



Monsieur Mario De Rosa  
Directeur  
École/Collège régional Gabrielle-Roy  
Case postale 430  
Île-des-Chênes (Manitoba)  
R0A 0T0

Téléphone : (204) 878-2147 Télécopieur : (204) 878-3495

**NOTRE FORCE PORTANTE,  
CE SONT NOS GENS.**

Comment sommes-nous devenus la ligne aérienne canadienne la plus axée sur le client? En engageant des personnes enjouées, dynamiques et innovatrices comme vous. Nos gens adorent leur travail, ce dont témoigne le nombre croissant de clients satisfaits qui voyagent à bord de nos appareils. Si vous recherchez une occasion unique de travailler pour la ligne aérienne la plus révolutionnaire du Canada, procurez-vous votre carte d'embarquement... et montez à bord!

**Agent de bord**

FILE FA001

Avez-vous jamais envisagé de servir le café à 33 000 pieds d'altitude? Pour prétendre à ce poste d'agent de bord basé à notre siège social de Calgary, vous devez avoir l'âge légal requis (19 ans) pour servir des boissons alcoolisées en Amérique du Nord et justifier d'au moins trois ans d'expérience dans le domaine du service à la clientèle à un poste en contact direct avec le public. Vous devez être en mesure de communiquer efficacement avec toutes sortes de gens. Ce poste exige en outre une excellente présentation et une capacité à travailler à un rythme soutenu sur de longues périodes.

**Super agent de ventes**

FILE SSA001

Vous aimez parler au téléphone? Pour que votre candidature à ce poste de super agent de ventes soit retenue, vous devez justifier de deux ans d'expérience dans le domaine du service à la clientèle, de préférence dans le secteur de la vente. Vous êtes rompu à l'utilisation des systèmes informatiques et êtes un virtuose du clavier. Vous faites en outre bonne impression au téléphone et êtes doté d'excellentes qualités de communication.

Les candidats à ces deux postes doivent impérativement être parfaitement bilingues (français/anglais).

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel (en anglais, S.V.P.), en indiquant le numéro de compétition approprié, à :  
greatfrenchjobs@westjet.com



www.westjet.com

**La Division scolaire franco-manitobaine n° 49**  
Apprendre et grandir ensemble

**Direction**

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidatures pour le poste suivant :

École Précieux-Sang (M-8) (232 élèves)  
Direction à 100 % du temps

Les candidat.e.s doivent :

- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir un minimum de cinq ans d'expérience comme enseignant.e;
- avoir une connaissance générale des programmes d'études;
- avoir des qualités de leadership et des habiletés en administration scolaire;
- promouvoir la mission de la DSFM et de la communauté scolaire.

Une préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont :

- de l'expérience en administration scolaire;
- un certificat en administration scolaire.

Les personnes intéressées enverront leur demande au directeur général, accompagnée d'un curriculum vitae, avant 12 h le lundi 8 mai 2000 à :



Monsieur Léo Robert  
Directeur général  
Division scolaire franco-manitobaine  
Case postale 204  
485, chemin Dawson  
Lorette (Manitoba)  
R0A 0Y0

Téléphone: (204) 878-9399 Télécopieur: (204) 878-9407

Depuis 1828, le seul hebdomadaire de langue française en Alberta



**est à la recherche  
d'un ou d'une graphiste  
(poste permanent à temps partiel, 21 heures par semaine)**

Le ou la candidat(e) choisi(e) travaillera sous la supervision de la directrice-rédactrice et sera responsable du montage du journal, de tout travail graphique relié au journal ainsi que de la mise à jour de la page web du journal.

**Qualifications:**

- Diplôme d'une école d'art graphique reconnue ou expérience équivalente
- Connaissance des ordinateurs Macintosh et IBM
- Excellente maîtrise des logiciels Pagemaker, Quark Xpress, Adobe Illustrator, Photoshop, Dreamweaver, Microsoft Word et Word Perfect
- Très bonne connaissance du français aussi bien à l'oral qu'à l'écrit
- Très bonne connaissance de l'anglais
- Capacité de travailler en équipe et sous pression, à des heures plus ou moins régulières et avec des échéances à respecter
- Dynamisme, créativité, versatilité, initiative, entregent, tact et discrétion

**Salaire:**

Selon l'expérience et la politique salariale en vigueur

Avantages sociaux: très intéressants  
Date limite du concours: le 8 mai 2000  
Entrée en fonction: le 16 mai 2000

Si vous possédez les qualifications et les compétences requises, faites parvenir une lettre de présentation dactylographiée ainsi que votre curriculum vitae à l'adresse suivante (fax et courrier électronique acceptés):

**Concours graphiste**

Le Franco

Dr Nathalie Kermoal, Directrice  
Pièce 201, 8527-91e rue, Edmonton (Alberta) T6C 3N1  
Téléphone: (780) 465-6581, Télécopieur: (780) 465-3647  
Courriel: n.kermoal@francalta.ab.ca

ATTENTION: Les candidat.e.s retenu.e.s pour passer une entrevue devront présenter un portfolio de leurs travaux graphiques.



Commission de la fonction publique  
du Canada

Public Service Commission  
of Canada

**Ça fait partie de la routine ...**  
lorsqu'on travaille pour le gouvernement du Canada.

Si vous recherchez un emploi à temps plein, à temps partiel, de durée déterminée ou pour étudiant/étudiante, qui soit à la fois stimulant et valorisant, alors vous devriez songer à la fonction publique du Canada. À titre de l'un des plus grands employeurs au Canada, la fonction publique fédérale offre des perspectives d'emploi aussi diverses que le pays lui-même. Aucune autre organisation ne saurait contribuer autant et à un aussi grand nombre de secteurs de la société canadienne d'un océan à l'autre.

Quel que soit le secteur d'activité, depuis la vérification à la zoologie en passant par tout ce qui se trouve entre les deux, les chances sont bonnes que la Commission de la fonction publique du Canada (CFP) ait un débouché à vous offrir dans votre domaine d'études ou de spécialisation. Ça fait partie de la routine! Des affectations stimulantes, l'acquisition continue du savoir, la formation en cours d'emploi, le cheminement de carrière et une trousse complète d'avantages

sociaux, tout se combine pour faire de la fonction publique du Canada un employeur de choix.

En qualité d'organe de recrutement officiel du gouvernement du Canada, la CFP est le centre de coordination des gens intéressés à joindre les rangs de la fonction publique fédérale. Donc, explorez les choix de carrière!

Pour de plus amples renseignements sur les débouchés offerts, veuillez visiter notre site Web à <http://emplois.gc.ca> ou appeler notre ligne d'accès 1-2-3 sur les emplois au (204) 984-4636. Les personnes atteintes de déficience auditive peuvent appeler au (204) 983-6066.

Le gouvernement du Canada souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et invite tous les hommes et toutes les femmes qualifiés, y compris les peuples autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles, à soumettre leur candidature aux postes actuellement offerts.

<http://emplois.gc.ca>

Canada





The Manitoba Metis Federation (La Fédération Métis du Manitoba) est un organisme à but non lucratif qui livre des programmes et services aux communautés : logement, formation et cordonne notamment des initiatives liées aux ressources humaines et à l'éducation.

### Assistant.e.s en soins de santé

L'Initiative de Recrutement Provincial en collaboration avec The Winnipeg Regional Health Authority a présentement 25 places disponibles pour la de formation d'assistant(e)s en soins de santé dans le cadre d'un cours (en anglais) organisé par The Winnipeg Technical College (mai à septembre 2000).

#### Qualifications :

- un fort intérêt pour le domaine des soins de santé;
- une volonté marquée d'apprendre et de se développer;
- la capacité de résoudre des problèmes efficacement;
- la capacité de prendre des initiatives, se fixer des buts et définir précisément les priorités dans des conditions de travail ardu;
- une compétence efficace en communication interpersonnelle;
- les mathématiques du Consommateur Senior 2 (10<sup>e</sup> année) et;
- Anglais 20 S/G (10<sup>e</sup> année).

Le rôle d'un.e assistant.e en soins de santé fait partie intégrante d'un environnement en soins de santé en constante évolution.

#### Les stagiaires apprendront :

- le cycle de vie;
- la sécurité en soins de santé;
- la diététique et l'hygiène;
- les soins gériatriques appliqués;
- la capacité de communiquer efficacement;
- l'anatomie et la physiologie.

Les candidat.e.s retenu.e.s devront fournir un dossier criminel acceptable ainsi qu'un relevé du Bureau des enfants maltraités. Après l'obtention d'un diplôme, les candidat.e.s auront l'occasion de travailler dans le domaine dynamique des soins de santé à Winnipeg.

La préférence sera accordée aux candidat.e.s qui ont droit à l'assurance emploi ou l'assistance des revenus d'emploi ou sont financés par la MMF local management board.

La date limite de réception des candidatures est le **8 mai 2000 à 16 h 30**. Veuillez envoyer votre lettre d'accompagnement et votre curriculum vitae à l'attention du :

**Recrutement provincial**  
3<sup>e</sup> étage  
150, rue Henry  
Winnipeg (Manitoba)  
R3B 0J7

ou par télécopieur au : (204) 947-1816

### La Division scolaire franco-manitobaine n° 49

Apprendre et grandir ensemble

#### Enseignant.e

La Division scolaire franco-manitobaine n° 49 est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste à l'**École/Collège régional Gabrielle-Roy** :

7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> années (classe combinée) et  
S1 (matières à déterminer)  
Contrat temporaire à 100 %

L'entrée en fonction se fera le **28 août 2000**.

Veuillez indiquer votre intérêt par écrit en communiquant avec la direction **avant 16 h le jeudi 4 mai 2000** :



**Monsieur Mario De Rosa**  
Directeur  
École/Collège régional Gabrielle-Roy  
Case postale 430  
Île-des-Chênes (Manitoba)  
R0A 0T0

Téléphone : (204) 878-2147 Télécopieur : (204) 878-3495

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu **MARIE THÉRÈSE MARTHE BLANCHETTE**, du village de La Broquerie, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 9<sup>e</sup> étage, 400, avenue St. Mary, Winnipeg, Manitoba R3C 4K5 à l'attention de Maître Alain L.J. Laurencelle (dossier 26674-6) le ou avant le 22<sup>e</sup> jour de mai 2000.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 14<sup>e</sup> jour d'avril 2000.

TAYLOR McCaffrey  
AVOCATS ET NOTAIRES  
ALAIN L.J. LAURENCELLE  
Tél. : 988-0304

### CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES

Venez vous joindre à l'équipe de **KING TRANSPORTATION!**  
Nous embauchons dans les régions suivantes:

SAINT-BONIFACE  
SAINT-JAMES  
SAINT-VITAL

#### COMPÉTENCES REQUISES:

- 1) Permis de conduire classe 2 avec certificat de conducteur d'autobus scolaires.
- 2) Bilingue (français et anglais).
- 3) Doit aimer les enfants.

FORMATION ET CERTIFICATION EN JUILLET  
SERONT FOURNIES AUX CANDIDAT.E.S QUI N'ONT PAS  
UN PERMIS DE CONDUIRE CLASSE 2 AVEC UN CERTIFICAT  
DE CHAUFFEUR D'AUTOBUS SCOLAIRES.

**CONTACTEZ**  
**KING TRANSPORTATION LTÉE**  
3051, chemin ST. MARY'S  
SAINT-GERMAIN (MANITOBA) R0G 2A0  
(204) 257-0696

### AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu **SON EXCELLENCE, MONSIEUR ANTOINE HACAULT**, Archevêque de Saint-Boniface, Saint-Boniface, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 9<sup>e</sup> étage, 400, avenue St. Mary, Winnipeg, Manitoba R3C 4K5 à l'attention de Maître Alain L.J. Laurencelle (dossier 31129-2) le ou avant le 24<sup>e</sup> jour de mai 2000.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 19<sup>e</sup> jour d'avril 2000.

TAYLOR McCaffrey  
AVOCATS ET NOTAIRES  
ALAIN L.J. LAURENCELLE  
Tél. : 988-0304

## Les Petites ANNONCES

Nombre de mots	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 \$	10,70 \$	13,38 \$	16,05 \$	18,73 \$	21,40 \$	24,08 \$	26,76 \$	29,44 \$	32,12 \$
21 à 28	6,42 \$	12,84 \$	16,05 \$	19,26 \$	22,47 \$	25,68 \$	28,89 \$	32,10 \$	35,31 \$	38,52 \$
29 à 35	7,49 \$	14,98 \$	18,55 \$	22,47 \$	25,57 \$	29,96 \$	33,71 \$	37,45 \$	41,20 \$	44,94 \$
36 à 42	8,56 \$	17,12 \$	21,40 \$	25,68 \$	29,96 \$	34,24 \$	38,52 \$	42,80 \$	47,08 \$	51,36 \$



Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le lundi précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

### DIVERS

**GAGNEZ 200 \$, 300 \$, 500 \$ ou plus par semaine** en assemblant différents produits à la maison. Pour plus de renseignements envoyez une enveloppe préadressée à: O.P.T.D., 6-2400, Dundas street west, suite 541, Réf: 1489, Mississauga (Ontario) K5K2R8.

019-

**SERVICES PAYSAGER:** Pour vos petits travaux de nettoyage ou d'aménagement paysager. Il est aussi possible de louer des rotoculteurs, « aerator » et « power-rake ». Les Jardins St-Léon, 419, chemin St-Mary's, 237-7216 ou cellulaire : 791-8834.

995-

### RECHERCHE

**RECHERCHONS UN PROFESSEUR DE PIANO** qui pourrait venir enseigner le piano un jour par semaine à Sainte-Agathe. Appelez Colette au 1 (204) 882-2503.

021-

**RECHERCHE:** Une gardienne le lundi, jeudi et vendredi pour fillette de trois ans. Nord de Saint-Boniface. Mona après 17 h au 233-2744.

024-

**À LA RECHERCHE D'UN CHALET À LOUER:** à la plage Albert, du 23 juillet au 6 août. De préférence près de la plage, avec au moins trois chambres à coucher. Composez le 237-7632.

025-

**AIDE DEMANDÉE:** Flexible, temps plein ou partiel. Idéal comme emploi d'été et pour acquérir de l'expérience de travail. 12,85 \$ en débutant. Promotion disponible. 949-1828.

032-

**À LA RECHERCHE D'UNE GARDIENNE (ménagère)** pour s'occuper d'une fille de 2 ans et pour faire quelques travaux ménagers. 3 jours/semaine de 10 h 30 à 15 h 30. Recommandations requises. Composez le 233-7299.

033-

**LEGAL LOCKSMITH EST À LA RECHERCHE** d'une personne ayant une attitude positive. Doit aussi être une personne de confiance, mature, énergique et prête à apprendre. Poste à temps plein du lundi au vendredi. Aucune expérience requise, une formation sera offerte. Doit posséder des prédispositions pour la mécanique. S.V.P. envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au 233-2301 ou par écrit au 201, rue Marion, Winnipeg (Manitoba) R2H 0T5.

035-

### À VENDRE

**MAISON À VENDRE:** À Saint-Pierre-Jolys, garage double attaché, 3 chambres à coucher, 1 420 pi<sup>2</sup>, air climatisé, piscine. Demandez pour Maxine au (204) 433-7525.

009-

**CHALET À VENDRE:** Plage Albert. Très près de la plage, 2 chambres à coucher, grand solarium, meublé. Tél.: 256-4524.

026-

**À VENDRE:** Appartement d'une chambre à coucher de luxe à Saint-Vital, près de la rivière à 10 minutes du centre d'achat Saint-Vital, endroit tranquille. 660 pi<sup>2</sup>, 113 \$ frais de condo/mois. Seulement 59 900 \$. **Venez visiter le dimanche 30 avril de 14 h à 16 h.** 254-7409.

027-

**À VENDRE:** Divan à deux sections, inclinable à deux positions. Couleur bleu gris et trace de vieux rose. Excellent état 499 \$. Composez le (204) 758-3209.

028-

**À VENDRE:** Vêtements et jouets pour fillette de 0 à 3 ans, très bon état. 233-4550.

034-

### À LOUER

**À LOUER:** Rue Despins et Aulneau. Appartement d'une chambre à coucher disponible immédiatement, tout près du Collège, service d'autobus en face, buanderie sur les lieux, propre et tranquille. 355 \$ par mois. Comprend tous les services. 255-1578.

012-

**À LOUER:** Luxueux condo dans le sud de la France.

Excellente localisation centrale, accès rapide à la Méditerranée, près de plusieurs grottes, châteaux médiévaux et près des sites historiques. À une heure de route de l'aéroport de Toulouse. Entièrement équipé avec cuisine, literie et ustensiles. Contactez Dorland au (780) 486-6004.

016-

**À LOUER:** Appartement d'une chambre à coucher, près de l'Hôpital Saint-Boniface. Récemment rénové, plancher de bois franc. Disponible le 1<sup>er</sup> mai. Stationnement, chauffage, buanderie et eau compris. Idéal pour une personne (non-fumeur). 395 \$/mois. 269-1178 ou 237-3825.

022-

**À LOUER:** Appartement de 1 chambre à coucher. Place de ville. Propre, tranquille et sécuritaire. Air climatisé et entrepôt. Près de la Fourche et de l'Hôpital général Saint-Boniface. Services publics inclus. Disponible immédiatement. 667-6998 ou 942-4100.

030-

**APPARTEMENT À LOUER:** 264, rue Hamel. 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, plancher de bois franc, cuisine avec réfrigérateur et poêle. Salon formel et salle familiale avec poêle à bois. Laveuse, sècheuse sur place. Deux entrées privées et deux stationnements. Véranda et patio. Le loyer comprend le chauffage et l'eau. Disponible le 1<sup>er</sup> juillet. 720 \$/mois. 253-5229.

031-



## A STORY OF GOD, PEOPLE AND CHURCH

par F. Patrick Doyle



Ce livre offre une étude de la religion en général et du Catholicisme en particulier, et démontre combien les grands événements tels que les Croisades, la Réforme, la Révolution française et l'évangélisation missionnaire l'ont marqué. L'auteur termine en exposant les raisons qui portent à croire, ou non, à l'existence de Dieu.

"...A Story of God, People and Church will provide hours of enjoyable reading that can only be beneficial to the reader's own faith."

Maurice Dionne, C.Ss.R.

"...In telling his story the Ste. Anne doctor turns the spotlight on his own faith and other great religions, reminding the reader of the why of the recent unprecedented plea for pardon of Pope John Paul II for the sins of all Catholics past and present."

Joseph V. Driscoll, S.J.

293 pages • disponible pour 15 \$ :

**Winnipeg :** Chapters • Hull's Family Book Store • La Boutique du Livre • McNally Robinson (Grant) • St. Boniface Hospital Gift Shop • University of Manitoba Book Store (Health Sciences Centre).

**Sainte-Anne :** Pharmacie Seine

**Steinbach :** Henry Armstrong • Hull's Family Book Store • Carillon



**Encouragez  
nos  
annonceurs!**

## Salon mortuaire

**P. Coutu**



- directeurs funéraires licenciés, bilingues français/anglais à votre service 24 heures par jour 7 jours par semaine
- choix de service personnalisé
- grand salon de réception
- grand terrain de stationnement
- nous desservons toutes les religions et cimetières
- toutes les salles sont accessibles aux fauteuils roulants

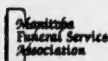


Une vaste variété de services  
sont à votre disposition, allant  
des services funéraires jusqu'au  
options offertes par nos cimetières.

**Contactez-nous pour en savoir plus!**

Telephone  
**949-4864**

156, rue Marion  
Saint-Boniface R2H 0T4  
Télécopieur : (204) 237-8748



Courriel : coutu@sprint.ca



## Chronique

### RELIGIEUSE

#### La fête de toutes les mères!

Ces temps-ci, c'est l'Éthiopie... ça ne finit plus. À tout moment on nous annonce une catastrophe quelque part... avec des centaines de mamans qui voient mourir leurs enfants dans leurs bras. Je n'en peux plus, et ferme à chaque fois la télé pour ne pas voir ces images insupportables.

Elles me sont insupportables ces images, du moins j'aime le croire, parce qu'elles me rappellent à quel point je n'y peux rien, sauf envoyer quelques dollars à Développement et Paix de temps en temps. C'est au moins ça!

Puis, je me promène dans la rue... dans ma propre rue... pour m'apercevoir que la misère est tout près. Je n'en peux plus et suis bien tentée à chaque fois de changer de trottoir pour ne plus croiser ces visages honteux de mamans qui évitent le mien... et me rappellent à quel point je n'y peux rien.

Que ce soit sur le plan international, national et même... paroissial, je n'ai pas le pouvoir d'empêcher la misère d'avoir raison des plus vulnérables. Elle progresse à si grands pas, la misère, qu'on est tenté de baisser les bras.

Je serais bien tentée aussi d'analyser les raisons de leur vulnérabilité... de trouver un système à accuser... de perdre la foi pour protester...

MARIE-HELENE  
DUVAL  
Laique



Ça ne donnera pas à manger à ces petits enfants qui n'ont pas choisi leur rôle de victimes, qui n'ont rien fait pour le "mériter", qui n'ont pas d'autre avenir devant eux que de transmettre à leur tour la misère en même temps que la vie.

Je vois donc arriver la Fête des mères de cette année avec un peu d'amertume au coeur, me disant que c'est là encore un luxe qu'un grand nombre de nos jeunes femmes ne songent même pas à se payer.

C'est pourquoi un comité pour la pastorale de la rue de la paroisse-cathédrale invite tous les paroissiens qui le veulent à apporter un sac de couches jetables, ou un vêtement de bébé, à l'église en venant à la messe le 13 ou le 14 mai, à l'occasion de la Fête des mères. Les jeunes du mouvement scout seront aux portes pour accueillir votre don.

Les personnes qui ne viendront pas à la cathédrale cette fin de semaine-là, ou qui fréquentent une autre paroisse, sont invitées à apporter leur don directement au Centre Miriam, ou au narthex de la cathédrale durant la semaine précédente. On peut également faire d'autres arrangements avec la personne contact désignée, soit Jeannette, au 956-4297.

**Bonne Fête des mères!**

## Chronique

### RELIGIEUSE

#### Espérer contre toute espérance

C'est avec grand intérêt que j'ai lu l'article de Michèle Sala Pastora dans la chronique religieuse sur Laïcs et prêtres au service d'une même mission (Vol. 86, n° 32) qui m'a encore plus profondément motivée à la suite d'une conférence de père Gerald Arbuckle dont les trois groupes de Nathanaël ont assisté à la fin de la semaine du 6 au 7 novembre. Père Gerald Arbuckle a cherché à nous faire comprendre l'importance d'exercer du leadership collaboratif dans des assemblées religieuses de fidèles.

En prenant les paroles de Michèle, aujourd'hui je vais « faire preuve d'audace afin d'ouvrir toutes grandes les portes de l'Église et d'entreprendre une évangélisation ». Je vais « laisser tomber mes peurs ! » Le vrai danger demeure celui de ne pas faire ce petit pas en avant afin d'atteindre le sommet; autrement, on risque de rester dans le « chaos ».

C'est dans les sources d'origine de la Bible que je peux trouver le véritable testament de la naissance du christianisme en écrivant et en réfléchissant sur notre appel baptismal. Nous sommes tous, hommes et femmes, appelés à s'engager pleinement dans le mystère pascal du Christ Jésus. Nous sommes incorporés par le baptême. Par ce baptême, nous sommes appelés à une mission, celle d'accomplir la volonté de Dieu (Rom. 8:28), c'est-à-dire bâtir le Royaume de Dieu. Même Jésus a commencé son ministère public avec le baptême. (Marc 1:9). C'est par la mouvance de l'Esprit Saint que nous répondons et que nous nous engageons à être signe et sacrement du Christ. Nous sommes donc appelés à faire advenir le Royaume de Dieu, c'est-à-dire, essayer de changer le monde, d'établir une meilleure société, une société qui serait plus conforme au règne qui vient.

Comme Michèle a écrit : « Tous les baptisés d'égale dignité sont responsables de cette mission ». Voilà bien la phrase clé qui me pousse à écrire à ce sujet car cette réalité « d'égale dignité » est bien loin d'être franchie puisque la place occupée par la femme dans l'Église n'est vraiment et absolument pas d'une « égale dignité », par exemple, la pleine participation et collaboration des femmes dans l'Église. Excusez l'expression, mais cela rime à une seule chose : injustice, une injustice pure et simple !

N'est-ce pas un abaissement radical de notre estime de soi ? Faut-il faire une révolution pour

que les femmes soient reconnues et valorisées ? Après trois ans de cheminement intense à Nathanaël, qui est un processus de formation aux ministères laïcs et qui veut promouvoir la vision d'Église de Vatican II, les femmes, qui sont passionnées de leurs appels baptismaux, doivent se résigner à accepter cette vérité, disons, fâchante. N'est-on pas pourtant tous créés à l'image du Christ ? Où est Dieu que son peuple soit traité de cette manière ? Quel gaspillage de leadership féminin !

Jésus, dans l'époque juive, à travers de ses gestes et ses attitudes, a eu une attitude stupéfiante vis-à-vis les femmes. En s'adressant aux femmes, en leur disant qu'elles ont un futur devant elles, Jésus change leurs vies. Nous avons beaucoup d'exemples dans la Bible qui démontrent que Jésus ne s'est pas laissé embarrasser par les coutumes de son temps, par exemple, la femme qui était en hémorragie, la samaritaine. Jésus a brisé les lois qui réglaient la vie d'Israël.

Par sa manière d'agir, Jésus a offert aux femmes un sens d'espérance. Où est cette espérance pour nous, les femmes, aujourd'hui ? Est-il encore possible de parler d'espérance dans le XXI<sup>e</sup> siècle ? N'est-ce pas que la culture même de la société et de l'Église est résistante aux changements dans l'Église ?

Comment peut-on bâtir le Royaume de Dieu sinon par transformation du monde, transformation des cœurs, transformation des cultes même de notre société ? Comment peut-on évoluer à l'intérieur sans transformation ?

Malgré qu'il est extrêmement difficile d'être productif dans une culture autoritaire et résistante aux changements, il faudra, par la mouvance de l'Esprit Saint, affronter les difficultés et les défis sur notre route courageusement. En espérant contre toute espérance, nous nous engageons à bâtir ce Royaume de Dieu, à la manière de Jésus, à travers des projets bien concrets.

Comme Jésus a fait, prenons les risques car il est encore possible de mettre toutes nos énergies ensemble afin de changer notre société et de l'aider à devenir plus dans l'ordre de la sorte de monde voulu par Dieu.

Allons-y, un pas en avant, car l'avenir nous appartient !

Notes en théologie de Serdadet, « Croire, Espérer, Aimer »



# Le confort, avant tout

Selon Pierre Archambault, un fauteuil de bureau doit être confortable, durable et facile à utiliser.

Daniel BAHUAUD

« L'ergonomie, c'est une question de confort avant tout, lance le concepteur du fauteuil de travail ToDo, Pierre Archambault. Évidemment, on a toujours songé au confort au travail, mais jamais autant qu'aujourd'hui. Et ça se comprend. Les gens d'aujourd'hui passent de plus en plus de temps à travailler assis devant un ordinateur. Il leur faut une chaise qui soit fonctionnelle, capable de

répondre à leurs besoins de travail, mais aussi confortable que possible. »

Natif de Sainte-Anne au Manitoba, Pierre Archambault est expert en ergonomie, cette branche du design préconise le confort et de la facilité d'usage des objets conçus. Employé au bureau calgarien du fournisseur d'équipement pour bureaux SMED International, il a conçu et lancé en juin 99 le fauteuil ToDo, qui a été dévoilé à Chicago. À son avis, son fauteuil, qui est très populaire, répond bien aux exigences de l'ergonomie.

« Je trouve qu'un fauteuil confortable stimule la créativité puisqu'on s'y sent à l'aise, comme si on était chez soi, assis confortablement dans son salon, souligne-t-il. Le ToDo a d'abord été conçu pour les gens qui travaillent devant un écran toute la journée, mais le fauteuil a son côté polyvalent. Il est muni d'une tablette spéciale pour ordinateurs portatifs. De plus, le fauteuil est facilement transportable. On peut le déplacer aisément de son bureau à une salle de conférence. Et, bien entendu, il y a une place pour la tasse à café!

« J'aime aussi son look, qui rappelle les lignes simples et élégantes du futurisme du mouvement Bauhaus de l'Allemagne des années 20, ajoute-t-il. C'est drôle comment l'avenir est devenu rétro! »

SMED International est une entreprise d'envergure globale, ayant 48 magasins aux États-Unis et des magasins dans chaque grande ville canadienne. Pierre Archambault y travaille depuis 1997. « Je travaillais pour une firme à Vancouver, où je concevais



Photo : gracieuseté Pierre Archambault

Pierre Archambault et le fauteuil ToDo.

des meubles, explique-t-il. Mais je trouve mon emploi à Calgary plus intéressant. De plus, c'est moins cher de vivre ici qu'à Vancouver! Et j'ai certainement plus de défis. On est souvent à court de temps. Nos concurrents lancent leurs produits dans un délai de huit semaines. On le fait en quatre semaines. Et si on n'arrive pas à le faire en quatre semaines, on perd

de l'argent. C'est serré, surtout que parfois, on est obligé de concevoir, fabriquer et livrer l'équipement dans ces quatre semaines! »

Après avoir complété une année en sciences au Collège universitaire de Saint-Boniface, Pierre Archambault a obtenu un baccalauréat en Design intérieur à l'Université du Manitoba. En 1995, il a complété un baccalauréat en Design industriel à l'Université de Carleton en Ontario, une université reconnue pour sa faculté de design.

• ROTOCULTEUR • TONTE DE PELOUSE • DÉCHAUMEUSE • AÉRATION •

**Astier**  
ENTREPRISE

✓ Prix raisonnables  
✓ Rabais pour les personnes de l'âge d'or

**Ubold (Ube) Dupuis**  
**237-4420 • 795-5390**

• DÉCHAUMEUSE • AÉRATION • ROTOCULTEUR • TONTE DE PELOUSE •

## LIEU HISTORIQUE NATIONAL DE LA MAISON-RIEL Préparatifs pour l'avenir

Vous êtes cordialement invités ...

La Maison-Riel, lieu d'une grande importance nationale, a besoin d'un plan de gestion qui lui donnera une orientation en ce qui a trait à sa protection, à sa préservation et à son utilisation.

Parcs Canada vous invite à assister à une soirée portes ouvertes où vous en apprendrez davantage sur la Maison-Riel, sur le processus d'élaboration d'un plan de gestion et sur la façon dont vous pourriez participer. Nous voulons prendre connaissance de votre avis concernant l'avenir du lieu et son rôle commémoratif à l'égard de Louis Riel et du lot riverain des Métis qui a marqué la colonisation des Prairies. Vos commentaires peuvent nous aider à élaborer un plan provisoire d'ici cet automne.

Vous pouvez assister à l'une des deux soirées portes ouvertes suivantes :

**Le 1<sup>er</sup> mai**, à partir de 15 h jusqu'à 20 h, à la **bibliothèque Louis-Riel**, située au 1168, rue Dakota, à Saint-Vital.

ou

**Le 4 mai**, à partir de 16 h 30 jusqu'à 20 h 30, au **Centre culturel franco-manitobain** (salle Antoine Gabourieu), situé au 340, rue Provencher, à Saint-Boniface.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou un bulletin d'information, prière de composer le (204) 956-4710.



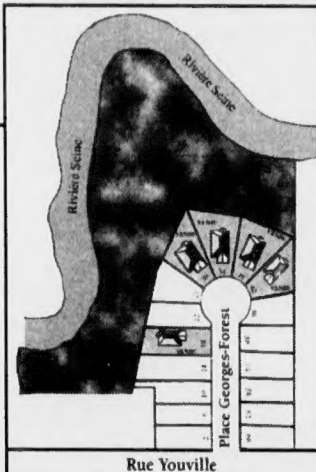
Canada

## Place Georges-Forest

### VOTRE MAISON EN VILLE SUR LES RIVES DE LA SEINE!

Place Georges-Forest  
le seul projet domiciliaire  
de Saint-Boniface qui allie :

- les attraits de la nature et les avantages de la ville
- les commodités d'une maison neuve et le charme d'un vieux quartier
- l'intimité du site et la proximité des services et des écoles françaises

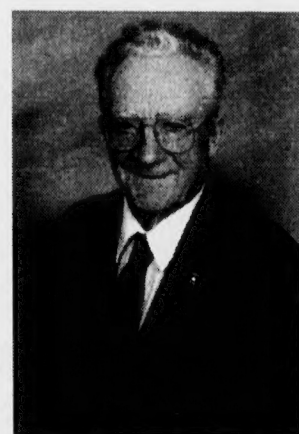


0 % d'intérêt  
pour les  
trois premiers mois  
sur une hypothèque  
de cinq ans!

Renseignements :  
Sophie Éthier,  
Caisse Saint-Boniface,  
au 235-2255.

### Renseignez-vous!

Info : composez le 257-0988 et demandez Germain Perron.



**Thé-rencontre  
80<sup>e</sup> anniversaire  
Julien Brémaud**

Le dimanche 7 mai 2000  
de 14 h à 16 h 30  
au Centre culturel de Sainte-Agathe  
Votre présence sera votre cadeau !

## Vente de printemps pour la fête des Mères

**Le samedi 6 mai 2000 de 10 h à 16 h**

Artisanats, Pâtisseries et plus...

**Aréna de Saint-Norbert**

3450, autoroute Pembina

**ENTRÉE GRATUITE**



Toutes les tables ont été réservées par les membres du Farmer's Market



# À VOTRE SERVICE

## AVOCATS-NOTAIRES

### MONK, GOODWIN

...AVOCATS ET NOTAIRES...

Me LAURENT J. ROY, c.r.  
Me MICHEL CHARTIER

800, Édifice Centra Gas  
444, avenue St. Mary  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 3T1  
Téléphone: (204) 956-1060  
Télécopieur: (204) 957-0423

### Alain J. Hogue

Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

#### Domaines d'expertise:

- préjudices personnels
  - demandes d'indemnité pour Autopac
  - litiges civil, familial et criminel
  - ventes de propriété; hypothèques
  - droit corporatif et commercial
  - testaments et successions
- Place Provencher  
194, boul. Provencher  
237-9600

### Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et notaire

182, rue Dumoulin,  
Saint-Boniface (Manitoba)  
R2H 0E3

Téléphone: (204) 958-6850  
Télécopieur: (204) 958-6855

### Jean-Paul Boily, B.A., LL.B.

202, boulevard Provencher  
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3  
Téléphone: 987-3880  
Télécopieur: 233-9762

### TEFFAINE, LABOSSIERE

Avocats et notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.  
Denis Labossière

247, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface (MB)  
R2H 0G6.  
Téléphone: 925-1900.  
Fax: 925-1907.



TAYLOR McCAFFREY  
AVOCATS ET NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

400, avenue St. Mary, 9<sup>e</sup> étage  
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5  
Tél.: 988-0304 • Fax: 957-0945  
courriel électronique:  
al Laurencele@tmllawyers.com

Plus de 50 avocats exerçant dans  
tous les domaines du droit.

## OPTOMETRISTES

### Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement  
212, avenue Regent ouest  
224-2254

2090, avenue Corydon  
889-7408

### Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's  
Saint-Vital

Pour un rendez-vous,  
composez le 255-2459.



157  
boulevard Provencher  
233-3889

SANS FRAIS : 1-888-872-8988

## SERVICES



- MONUMENTS
- PLAQUES EN  
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF  
PERSONNALISÉ

405, avenue Bertrand  
233-7864

«Au service des Franco-  
Manitobains depuis 1910...»

### CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Pour être assuré d'un service  
en français dans la région  
sud-est, appelez:

LEON MORRISSETTE au 433-7257

Plus de 20 ans d'expérience

«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»  
Steinbach Tél.: 326-1351



- CONCEPTION GRAPHIQUE
- TYPOGRAPHIE
- MISE EN PAGE
- IMPRIMERIE

TÉLÉPHONE (204) 989-5252  
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735

SERVICE ET QUALITÉ

## EXPERTS-CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



### J.P.R. (Ron) Comeault,

BA, FIC, CIM, FCSI

Vice-président  
Conseiller en placement

RBC Dominion valeurs mobilières Inc.  
185, rue East  
Sault Ste-Marie (Ontario) P6A 3C8

Sans frais : 1 800 557-2396

Tél. : (705) 759-7090

Télécopieur : (705) 759-0699

Courriel : ron.comeault@rbcds.com



RBC  
DOMINION  
VALEURS MOBILIÈRES  
MEMBRE DU GROUPE DE LA BANQUE ROYALE

## ASSUREURS

### Agence d'Assurance AURELE DESAULNIERS (1987)

Pour tout service  
d'assurance!

Joel Desaulniers  
Christine Desaulniers  
Janet Sabourin-Gatin  
Natalie Pound

390-B, boulevard Provencher  
Téléphone: 233-4051



autopac

## SERVICES

### Nicole Landry-Milner

agent immobilier



RE/MAX  
performance realty

Service bilingue

255-4204

Cet espace  
est à votre  
disposition!



### BDO DUNWOODY SRL

Comptables agréés et consultants

5<sup>e</sup> étage, 191, Broadway

Winnipeg (MB) R3C 3T8

Téléphone: (204) 956-7200

Télécopieur: (204) 926-7201

http://www.bdo.ca

Courriel électronique: gchaput@winnipeg.bdo.ca

#### Nos professionnels:

Michelle Boris, CA  
Eugene Brokopiw, CA  
Bruce Caplan, CA, CIP  
Arthur Chaput, CA, CFP  
Gilles Chaput, FCA  
Raymond Desrochers, CA, CFE  
Pamela Dupuis, CA  
James Doer, CA, CFP  
Lucien Guenette, CA  
Chris Kauenhofen, CA  
Collin LeGall, CMA, CIP

Lucile Legal-Griffiths, CA  
Travis Leppky, CA, CISA  
Henri Magne, CA  
Mona Marcotte, CA  
Elizabeth Maw, CA  
Russell Paradoski, CA, CFE  
Georges Picton, CGA  
Jennifer Pyzer-Whetter, CA  
Marc Rivard, CA  
Mark Wong, CA (en stage)

BDO DUNWOODY SRL est une société en nom collectif à responsabilité limitée enregistrée en Ontario.

## SERVICES

### CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE RIEL



Promouvoir le développement économique  
chez les francophones de  
Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Nobert.

Raymond Simard, B.A., B. Comm., président  
178, rue Dumoulin, Saint-Boniface R2H 0E3

Tél.: 233-7799 • Fax: 233-7444

Courriel: CORPRIEL@ESCAPE.CA



Procurez-vous un exemplaire  
aux endroits suivants:

À nos bureaux de la  
Maison franco-manitobaine

383, boul. Provencher  
Centre culturel franco-manitobain  
340, boul. Provencher  
Marion Grocery  
237, rue Bertrand  
Librairie La Boutique du Livre  
315, rue Kenny  
Dépanneur Provencher  
174, boul. Provencher

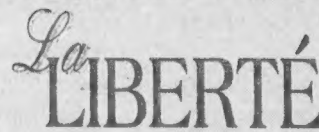
Hôpital Saint-Boniface  
Boutique de souvenirs  
IGA Provencher

390, boul. Provencher  
Librairie À la page  
200, boul. Provencher  
Turbo - Saint-Boniface  
230, rue Marion  
Amber Auto Service • Sainte-Anne  
617, rue Traverse  
Esso • Parc Windsor  
192, Archibald

Chapters

• Centre Saint-Vital  
Shell Service  
350, chemin Sainte-Anne  
Pharmacie St-Pierre  
• Saint-Pierre-Jolys  
Lorette IGA • Lorette  
Petro-Canada • Lorette  
Saint-Adolphe Esso • Saint-Adolphe  
Le Dépanneur • La Broquerie  
Épicerie Coulombe • Saint-Malo

## Abonnez-vous à



### OPTIONS OFFERTES

Au Manitoba

Ailleurs  
au Canada

1 an	28,50 \$ <input type="checkbox"/>	32,10 \$ <input type="checkbox"/>
2 ans	51,30 \$ <input type="checkbox"/>	58,85 \$ <input type="checkbox"/>

### Oui je m'abonne dès aujourd'hui!

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Province: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Je choisis de payer par:

Visa: \_\_\_\_\_ MasterCard: \_\_\_\_\_

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:

(libeller votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)

C.P. 190, 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4

Cet espace  
est à votre  
disposition!